

INSTALACIÓN DE LOS COMPLEMENTOS PARA MTS

TUTORIAL PARA PRINCIPIANTES

Pág. N°

PREAMBULO

Capítulo I - La organización general de los archivos y carpetas de MTS en Windows

Sección 1 - Todo Windows en una sola lección (algunas nociones fundamentales para los principiantes y puntos de recordatorio para los demás)

§1 - Carpeta, fichero y archivo : qué es esto ?

§2 – En el corazón de Windows : El explorador de carpetas y archivos

A - Modificar la vista

B - Modificar las extensiones de nombres de archivos

§3 - Acciones que se pueden ejercer en una carpeta o en un archivo

Sección 2 - Las carpetas y archivos principales de MTS

§1 - La carpeta « GLOBAL »

§2 - La carpeta « ROUTES »

§3 - La carpeta « SOUND »

§4 - La carpeta « TRAINS »

A - La carpeta « TRAINSET »

1 - Contenido de una carpeta de coche o vagón

2 - Contenido de una carpeta de locomotora

3 - Contenido de una carpeta de TGV (trenes de gran velocidad)

B - La carpeta « CONSISTS »

Capítulo II - La instalación de los complementos

Sección 1 - Los diferentes tipos de archivos

§1 - El archivo ejecutable (.exe)

§2 - El archivo comprimido en formato ZIP (.zip)

§3 - El archivo comprimido en formato Rar (.rar)

§4 - El archivo comprimido auto extraíble en formato ZIP (.exe)

§5 - El archivo comprimido auto extraíble en formato Rar (.exe)

§6 - El archivo comprimido auto extraíble multi archivo en formato Rar (.exe o .rar)

§7 - El archivo comprimido auto extraíble en formato Apk (.apk)

§8 - La norma SECAT (para memoria)

Sección 2 - Los diferentes tipos de complementos

§1 - Antes de todo...

§2 - Las rutas

A - Instalación (si Xtracks no está instalado)

1 – Primera etapa de la instalación

2 – Segunda etapa de la instalación

3 - Finalización

4 – Primer uso

B - Desinstalación

§3 – Los vagones, coches y locomotoras

A - Instalación

B - Desinstalación

§4 – Las actividades

A - Instalación

B - Desinstalación

C – Las actividades difundidas bajo la norma de un archivo en formato Apk (.apk)

§5 - Los parches de tráfico

Sección 3 - Bugs, bloqueos, mensajes de error

§1 - « Después de querer utilizar una ruta por primera vez, me sale el mensaje « Fallo de la inicialización del ambiente del tren », ¡y me reenvía hacia el escritorio de Windows! »

§2 - « Después de querer utilizar una ruta por primera vez, ¡no me aparece en la lista de itinerarios! ¡Y no me he olvidado de ejecutar el .bat! »

§3 - « MTS me manda el mensaje « Fallo de lectura de la base de datos del tren - Archivo: Trains\Train set\ [...] »! »

§4 - « MTS me manda el mensaje « Fallo de lectura de base de datos del tren - Archivo: Trains\Trainset\[...]_X2.eng » ¡después de tener este material instalado en mi PC! »

§5 - « MTS me manda el mensaje « Fallo de lectura de base de datos del tren - Archivo: Trains\Trainset\ [...] » ¡después de tener instalado este material instalado en mi PC! Este no es un patch de tráfico dado que el nombre del archivo no termina por « _X », « _X2 », « _A », « _A2 », ó « _AI »! »

A – Usted no tiene la versión buena

B – Usted tiene el material bueno pero está mal instalado

C – Usted tiene el material bueno pero el nombre bajo el que estaba difundido no es el correcto

§6 - « He instalado una locomotora, estoy seguro de haberla instalado convenientemente, ¡pero no me aparece en la lista de las locomotoras! »

§7 - « La instalación de un complemento por medio de un ejecutable .exe se detiene antes de terminar y ¡mi PC se apaga solo! »

§8 - « Después de querer utilizar la ruta del Morvan, MTS me manda el mensaje « Fallo al cargar la base de datos de vías. », ¡y me reenvía hacia el escritorio de Windows! »

§9 – Los ejecutables defectuosos

§10 - Los ejecutables de origen extranjero

Capítulo III - Xtracks

Sección 1 - Instalación de los Xtracks: 1er. método

§1 - Descargar Xtracks

§2 - Instalar Xtracks1.1

§3 - Instalar Xtracks3.x

A - Instalar Xtracks3.x en formato .zip

B - Instalar Xtracks3.x en formato .exe

§4 - « Demasiado tarde, ya he instalado los Xtracks sin seguir las instrucciones, y ¡MSTS se bloquea! »

§5 – Instalación de una línea y una actividad después de instalar los Xtracks

§6 - Utilización de MTS después de instalar los Xtracks

Sección 2 - Instalación de los Xtracks: 2º método - Xtracks3.9

Apéndice I - Instalación

Apéndice II - Actualizaciones

Apéndice III – Configuración del hardware

Apéndice IV – Las copias de seguridad

Apéndice V – Consejos prácticos para optimizar el rendimiento.

Apéndice VI – Ayuda en línea: las comunidades francófonas

Documento realizado por Shadok (para toda observación ó sugerencia: vbillette@tele2.fr) con la amigable y activa participación de los usuarios del foro de la Web <http://www.simtrain-fr.org> en general, con una mención particular a la colaboración de Daniel alias MTSArdenne en particular.

Última actualización: 15 de febrero 2004

PREÁMBULO

MTS es un juego de simulación en 3 dimensiones (3D) que consiste en:
recorrer una línea ferroviaria; las líneas, en MTS, toman el nombre de « Rutas »;
en hacerlas a los mandos de un tren de determinado tipo;
en hacerlas cumpliendo lo mejor posible la misión que se les asigne. Esta misión consiste en
cubrir el trayecto de una estación a otra con, eventualmente, las paradas intermedias, respetando un
horario impuesto y obedeciendo la señalización; las misiones, en MTS, toman el nombre
de « Actividades ».

De origen, el juego tiene 6 rutas: dos americanas, dos japonesas, una inglesa y una austriaca. Pero MTS beneficia de una arquitectura « abierta »: Es posible diseñar las rutas, las actividades, y los materiales rodantes complementarios. Ciertos de estos complementos son difundidos por los editores de videojuegos y son de pago, otros por los aficionados que los han puesto en línea gratuitamente en Internet.

Este tutorial tiene por objeto explicar cómo instalarlos.

Capítulo I - La organización general de los archivos y carpetas de MTS en Windows

Sección 1 – Todo Windows en una sola lección (algunas nociones fundamentales para principiantes y puntos de recordatorio para los demás)

Para instalar/desinstalar un complemento (*ing. add-on*) en MTS, hace falta:
Comprender las nociones de carpeta, de fichero y de archivo;
conocer un elemento esencial de Windows: el explorador de carpetas y archivos.

Si usted ya domina las bases de Windows, pase directamente a la sección 2.

§1 – Carpeta, fichero y archivo: qué es esto?

Un fichero (*ing. file*) es un receptáculo, un continente, dentro del cual se encuentran los datos e instrucciones destinadas al ordenador; su tipo difiere en función de la naturaleza de la acción que le permite realizar al ordenador. En un PC, están en un número de algunas decenas de miles. Todos ellos están almacenados en un elemento de la máquina que se llama disco duro (*ing. hard disk*).

Una carpeta, también denominada repertorio (*ing. folder*), únicamente es un receptáculo que permite reagrupar los archivos, y /o otras carpetas que ellas mismas pueden comprender de otras carpetas y archivos (en teoría, se podrían almacenar todos los archivos desordenados en el disco duro del ordenador, pero imagínense una biblioteca de varias decenas de miles de libros sin ningún método de clasificación).

Un archivo (*ing. : archive*) es una carpeta que contiene un conjunto de carpetas y archivos que permiten realizar diversas acciones bien delimitadas, y quien al principio, no se encuentra en el disco duro pero en un soporte extraíble (un CD-Rom, un disquete ...) ó que se haya descargado de Internet ; un archivo que en general ha sido comprimido: éste ha seguido un tratamiento para ocupar menos espacio ; éste le permite tenerlo en soporte extraíble, cuya capacidad es limitada, ó de ser descargado más deprisa. Para funcionar, las diversas carpetas y archivos que comprende el archivo, deberán ser extraídos de ésta última, una vez descomprimida, y ubicados en el buen lugar del disco duro.

Un programa antes de su instalación se presenta bajo la forma de un archivo ; un complemento para MTS también : después de que usted quiera instalar un complemento que se haya procurado de Internet, de hecho se trata de un archivo del cual usted debe extraer el contenido para emplazarlo al buen lugar de su disco duro.

§2 – En el corazón de Windows : el explorador de carpetas y archivos

Para instalar, desplazar, eliminar, renombrar las carpetas y archivos, Windows dispone de una herramienta esencial : el explorador.

Para acceder, clique abajo a la izquierda de su pantalla en « Inicio », « Programas », « Accesorios », « Explorador de Windows ».

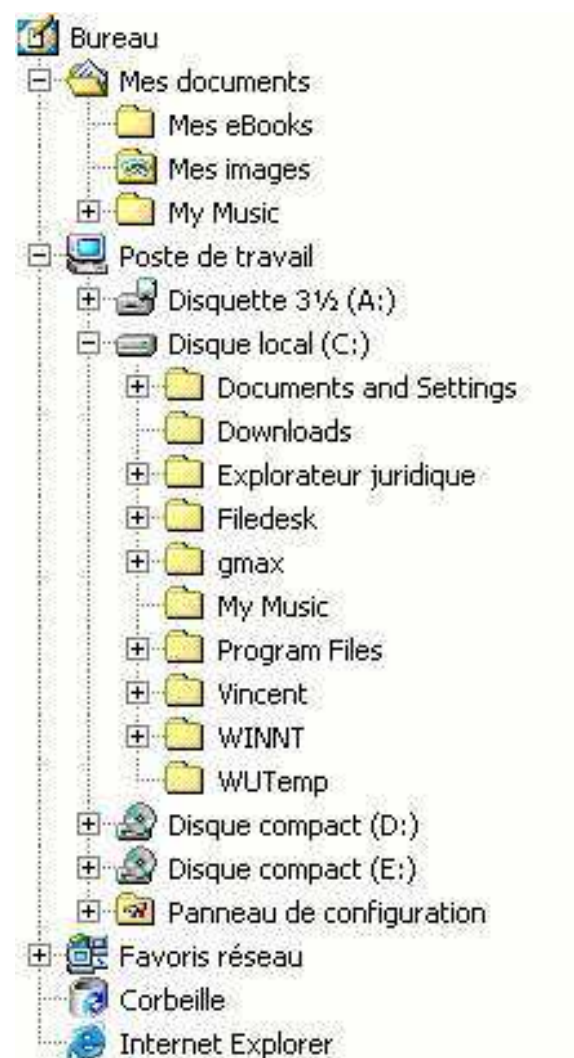
Hay que modificar dos parámetros.

A - Modificar la vista

Arriba, en la barra denominada de los « botones estándar », se encuentra el icono « vistas ». Clique encima; un menú aparece. Por defecto, la vista está en modo « iconos grandes », muy incómodo. Escoja otro ; el modo « lista » es el aconsejado. Luego, arriba, clique en « Herramientas », « Opciones de carpeta... » ; Un cuadro « Opciones de carpeta » aparece : seleccione la pestaña « Ver », luego pulse en el botón « aplicar a todas las carpetas ». Un cuadro le preguntará sobre confirmar su elección : clique en « Sí » ; después, clique en el botón « Aceptar » del cuadro « Opciones de carpeta ». De ahora en adelante, el explorador mostrará sistemáticamente las carpetas y archivos según el modo « lista » ... hasta que usted decida optar por otro modo de vista : mientras tanto, ¡ya conoce la maniobra!

El explorador sirve primeramente para visualizar los diferentes elementos (llamados « unidades de disco ») que permiten almacenar carpetas y archivos: el lector de disquetes (en principio, unidad « A: »), el disco duro (en principio, unidad « C: »), el grabador, el lector de DVD, etc. (*fig. 1*).

Fig. 1



Para saber lo que contiene una unidad de disco, clique encima; las carpetas simbolizadas por un pequeño rectángulo amarillo, evocando vagamente a una carpeta de cartón que sirve para clasificar los documentos, seguido del nombre de carpeta. Para saber lo que contiene una carpeta, haga doble clic encima. Todo lo que se encuentra dentro de una carpeta y que no está representado por un rectángulo amarillo, es un archivo.

B – Ver las extensiones de los nombres de archivos

Problema : existen diferentes tipos de archivos, que difieren en función de la naturaleza de la acción que éstos permiten realizar al ordenador.

Por defecto, el explorador no precisa de qué tipo de archivo se trata ; el pequeño dibujo que simboliza el archivo simplemente permite saber con cual programa se puede leer, lo que es insuficiente (*Fig. 2*)

Fig. 2 : el dibujo significa que este archivo se puede leer con el programa Windows Media Player, pero de qué tipo de archivo se trata ? Un archivo de audio o un archivo de vídeo ?Cuál es su formato ?



Si el nombre de sus archivos se acaba por un punto seguido de un pequeño grupo de letras, sátese este párrafo. Si no, clique en « Herramientas », « Opciones de carpeta... », Pestaña « Ver » ; en « Configuración avanzada », la casilla « Ocultar las extensiones de archivo para tipos de archivo conocidos » esté activada. Después, clique en « Aceptar ». En el explorador, el nombre de los archivos estará seguido en adelante por un punto y algunas letras.

Las letras de la derecha del punto al final del nombre de cada archivo (3 letras en general, muy raramente 1, 2 ó 4) forman lo que se denomina « la extensión del nombre del archivo ». Es la extensión que permite conocer el tipo de archivo.

Ejemplos de extensiones más corrientes para mí:

.avi, mpeg, .mpg, .rm, .mov : archivos de vídeo ;
.jpg, .jpeg, .bmp, .gif : archivos de imagen ;
.doc : archivos de Microsoft Word ;
.xls : archivos de Microsoft Excel ;
.txt : archivos de texto.

A saber : el nombre de los archivos va seguido de una extensión, así como los archivos después de ser comprimidos, pero no el de las carpetas.

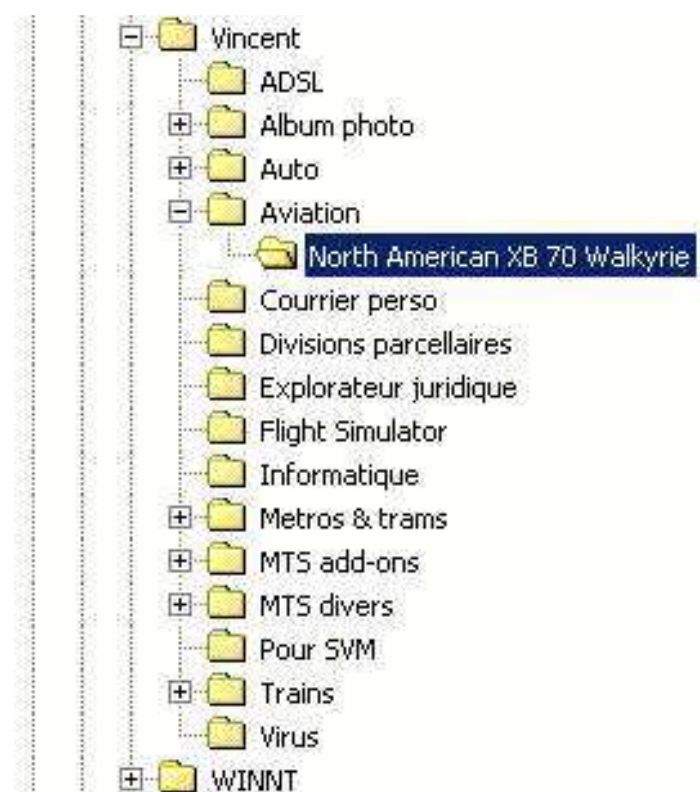
§3 – Acciones que se pueden ejercer en una carpeta o un archivo

En el explorador, es posible efectuar ciertas acciones sobre las carpetas y archivos. He aquí las que usted debe conocer :

Examinar el contenido de una carpeta : haga doble clic encima ;

seleccionar una carpeta o archivo : clique encima con el ratón ; después de que una carpeta o archivo se haya seleccionado, su nombre aparece en blanco sobre fondo azul(*fig.3*) ;

Fig. 3 : la carpeta llamada « North American XB 70 Walkyrie » ha sido seleccionada.



renombrar una carpeta o archivo : selecciónela con el ratón, clique sobre el botón derecho, seleccione « Cambiar nombre » en el menú, puede usted entonces cambiar el nombre de la carpeta : renómbrela con el nombre que desee y pulse la tecla « Entrar » de su teclado ; después de que usted renombre un archivo, no elimine la extensión (*fig. 4*) ;

Fig. 4 :el archivo « XB70 (en vol) » ha sido mal renombrado ya que su extensión ha sido eliminada ; renombre el archivo añadiendo la extensión ...; si usted la conoce !



Copiar una carpeta o archivo: selecciónelo con el ratón, clique sobre el botón derecho, seleccione « Copiar » en el menú que se muestra ; seleccione con el ratón la carpeta dentro de la cual usted quiere crear la copia, clique el botón derecho del ratón, seleccione « Pegar » en el menú. Usted tiene ahora una copia de su carpeta o archivo; si crea la copia dentro de la misma carpeta, Windows atribuye a la copia « Copia de [nombre de carpeta/archivo] » ;

desplazar una carpeta o archivo : selecciónelo con el ratón, clique sobre el botón derecho, seleccione « Cortar » en el menú que se muestra ; seleccione con el ratón la carpeta dentro de la cual usted quiere crear la copia, clique el botón derecho del ratón, seleccione « Pegar » en el menú ;

eliminar una carpeta o archivo : selecciónela con el ratón, clique sobre el botón derecho, seleccione « Eliminar » en el menú que se muestra ; un cuadro de diálogo le pregunta de confirmar esta supresión : clique en « Sí » ;

crear una carpeta : seleccionar el nombre de la carpeta en la cual quiere crear su sub. carpeta
En la barra de menús, arriba a la izquierda de la pantalla, vaya a « Archivo », « Nuevo », « Carpeta ». Una carpeta llamada « Nueva carpeta » será creada, y no le queda más que renombrarla.

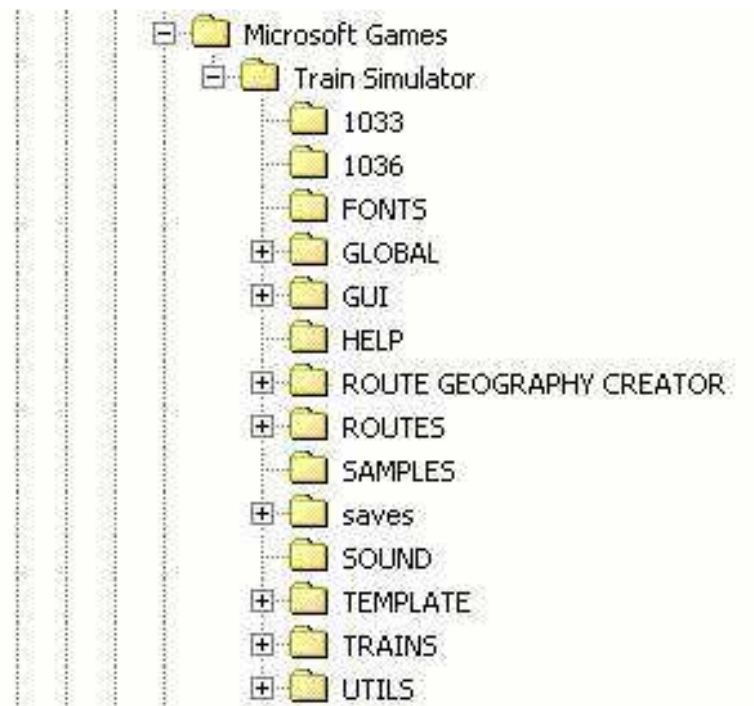
Sección 2 - Las carpetas y archivos principales de MTS

En el explorador, haga doble clic en « C », « Archivos de programa », « Microsoft Games » :debe usted encontrar una carpeta llamada « Train Simulator » ; por convención, se escribe « C:\Archivos de programa\Microsoft Games\Train Simulator » para designar el emplazamiento de esta carpeta.

Es dentro de esta carpeta donde se encuentran todos los archivos y carpetas de MTS ; es allí donde se instalan los complementos.

Dentro de la carpeta « C:\Archivos de programa\Microsoft Games\Train Simulator » se encuentran después de la instalación de MTS, 13 carpetas (*fig. 5*), pero si usted ya ha jugado con anterioridad y ha hecho las salvaguardas de ciertas partidas, encontrará una 14^a carpeta llamada « saves ».

Fig. 5



He aquí las carpetas que usted debe conocer.

§1 – La carpeta « GLOBAL »

Contiene normalmente :

- la información concerniente a los diferentes elementos de vía (agujas, cruces, raíles curvos de diferentes radios, etc.) disponibles en MTS ;
- las indicaciones para ver el tren en MTS en vista exterior por medio de la tecla « 4 » (ángulo de toma de vistas, distancia de la cámara, etc. ...) ;
- el caudal y el emplazamiento del humo para las locomotoras a vapor.

Se puede mejorar por medio de un complemento llamado « Xtracks ».

§2 – La carpeta « ROUTES »

Contiene la información relativa a las rutas disponibles ; después de la instalación, usted deberá encontrar 7 carpetas : las de las 6 rutas suministradas con el juego, y la del viaje de presentación.

Es dentro de esta carpeta donde se instalan las rutas : instalar las rutas complementarias consiste simplemente en añadir una carpeta a la carpeta « ROUTES ».

Cada una de las carpetas de una ruta comprende por ella misma entre 13 y 18 carpetas, más un número variable de archivos, una veintena en general (*fig. 6*).

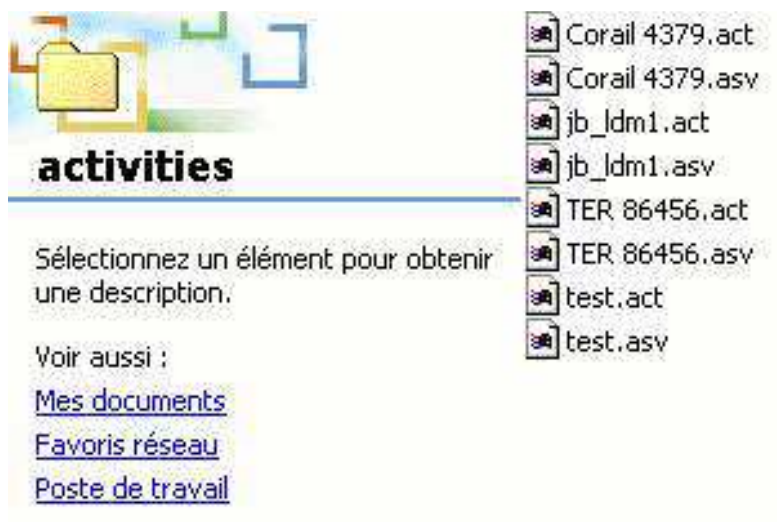
Fig. 6 : la carpeta de la ruta « EUROPE2 », una de las 6 rutas suministradas de origen con MTS, comprende 13 carpetas y 22 archivos. Todas las rutas no comprenden tantas carpetas : ciertas rutas no tienen las carpetas « ENVFILES », « Lo_tiles », « SOUND », « TERRTEX », ó « TRAFFIC ».



Las carpetas que usted debe conocer son las siguientes :

la carpeta « ACTIVITIES » ; comprende las diversas actividades (*ing. activities*) disponibles para la ruta. Cada actividad necesita dos archivos : un archivo .act y un archivo .asv (*fig. 7*) ;

Fig. 7 : la carpeta « ACTIVITIES » de la Ligne du Morvan



la carpeta « PATHS » ; comprende los datos relativos al trayecto o camino (*ing. path*) a recorrer por todos los trenes de todas las actividades disponibles para la ruta: la que usted conduce, más también las generadas por el ordenador , que usted cruzará (ó que le preceden) y que se llaman los « trenes de tráfico » ; cada trayecto necesita un archivo .pat (*fig. 8*) ;

Fig. 8 : la carpeta « PATHS » de la Ligne TGV Méditerranée.



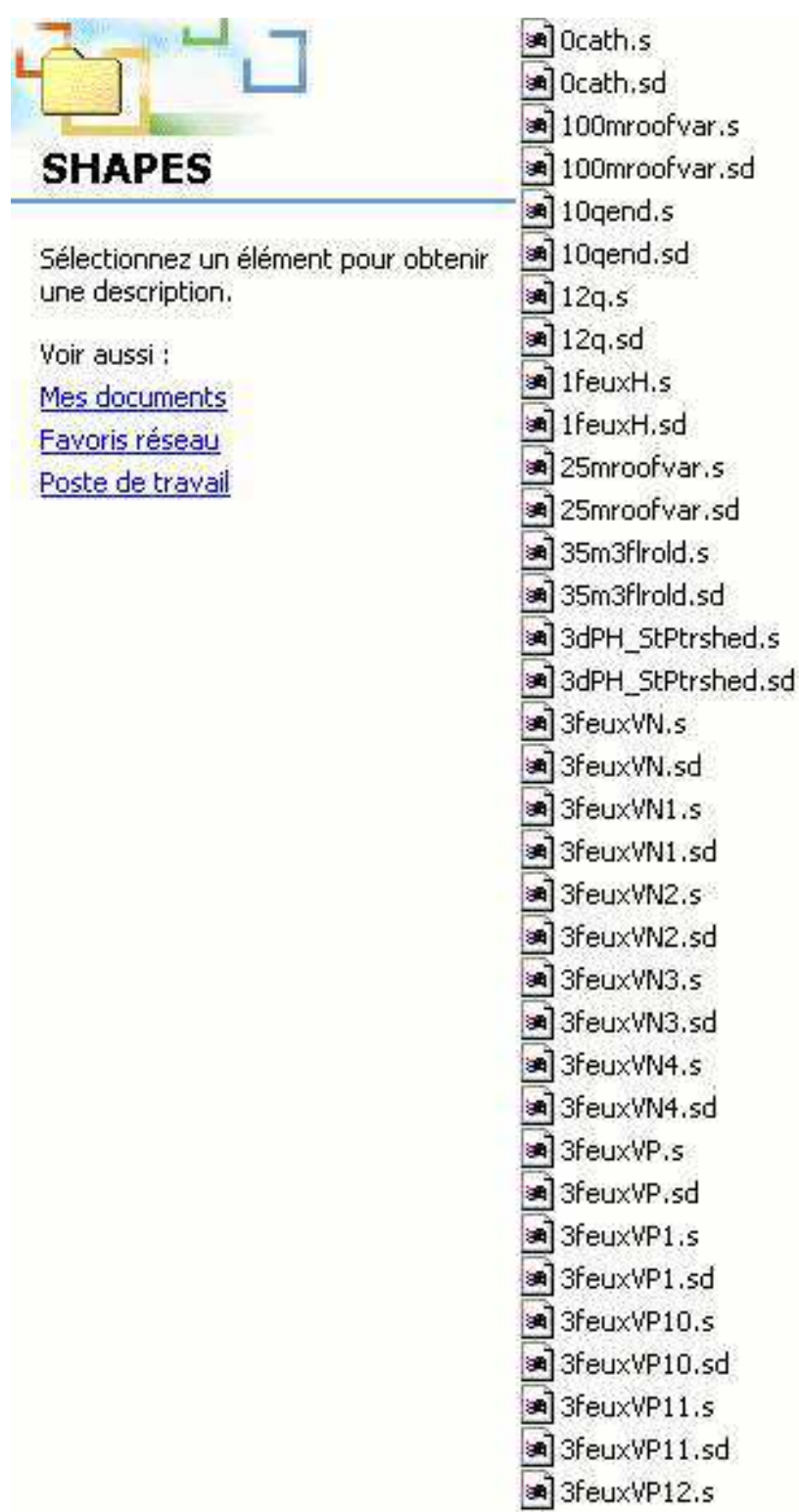
la carpeta « SERVICES » ; comprende los datos relativos a los servicios (estaciones, o la parada que debe ser marcada, horario a respetar) a proveer para todos los trenes de todas las actividades disponibles para la ruta : la que usted conduce, más los trenes de tráfico también ; cada servicio necesita un archivo .srv (*fig. 9*) ;

Fig. 9 : la carpeta « SERVICES » de la Ligne du Morvan.



la carpeta « SHAPES » ; comprende un gran número de archivos (a veces centenares), que son los archivos de formas (archivos .s) y de formas extendidas (archivos .sd) ; se trata de los elementos de escenario en 3D que usted encontrará en la ruta y que se llaman los objetos : postes telegráficos, inmuebles, castillos, árboles, arbustos, estaciones de servicio, etc. (*fig. 10*) ;

Fig. 10 : la carpeta « SHAPES » de la Ligne Collonges-Moulinsard (también llamadas L1), donde al menos en una parte de ella, en realidad, comprende nada menos que 1 556 archivos.



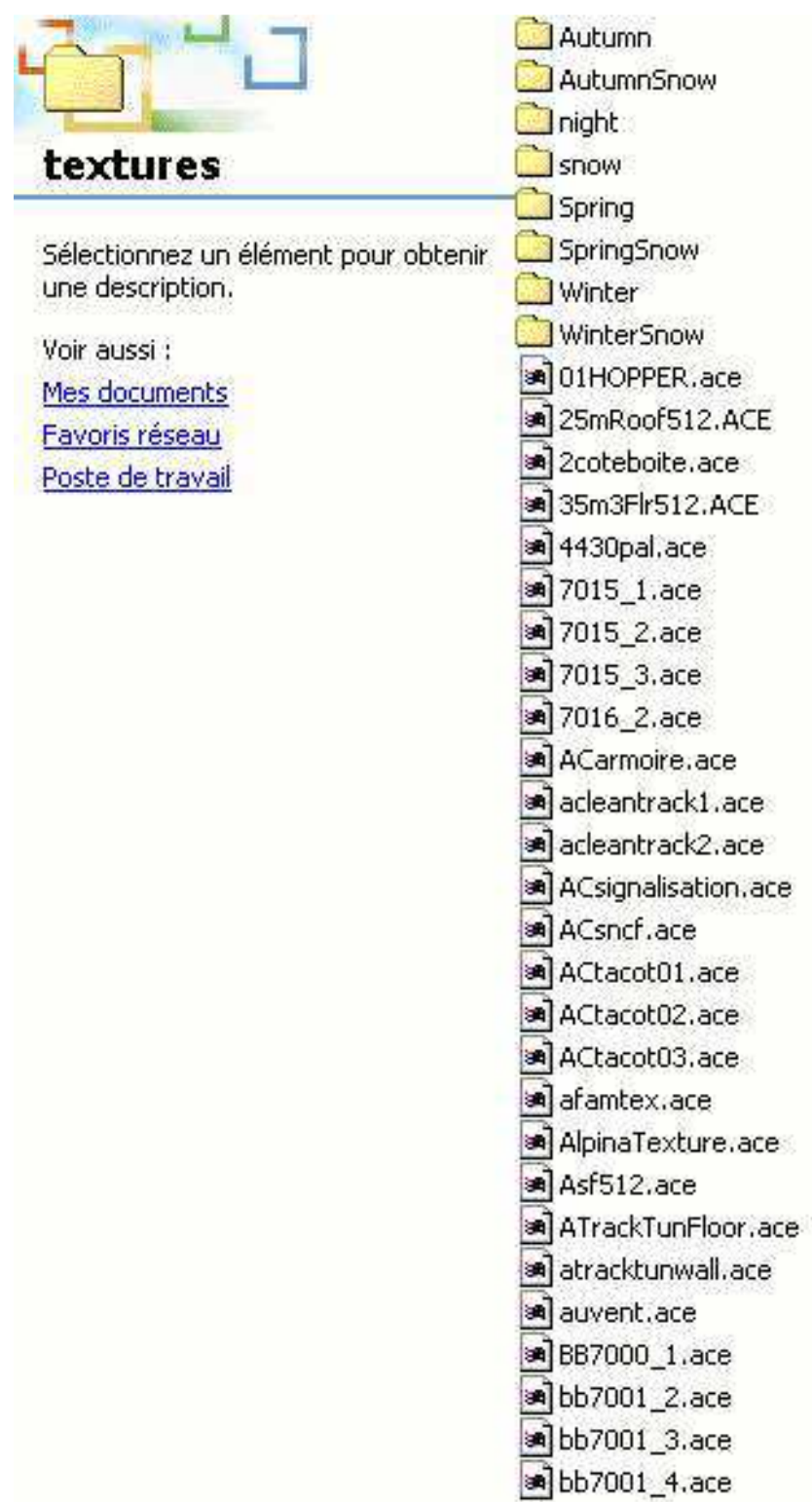
la carpeta « SOUND » ; comprende los sonidos que se pueden oír en la ruta : chirridos de pájaros, ruidos de la circulación de automóviles, etc. ; estos archivos están en formato .wav ó .sms (*fig. 11*) ; usted puede divertirse haciendo doble clic en un archivo .wav con el fin de abrirlo con su programa de reproducción de los archivos de audio (Windows Media Player, Winamp, etc.) ; el número de estos archivos es muy variable. Ciertas rutas están desprovistas de la carpeta « SOUND » : como es el caso de la ruta Ligne TGV Méditerranée ;

Fig. 11 : a carpeta « SOUND » de la Ligne du Morvan.



la carpeta « TEXTURES » ; comprende los archivos .ace, que son los archivos de imagen (como los archivos .bmp ó .jpg), bajo una forma comprimida (fig. 12). Estos archivos contienen la información relativa al aspecto exterior que tendrán los diversos objetos 3D : los archivos .s y .sd constituyen el cuerpo de los objetos, y los archivos .ace sus hábitos. Esta carpeta a veces comprende otras carpetas (Fig. 13), cuyo nombre es siempre el de una estación climática (ejemplo : « Autumn »), o la palabra « snow » (trad. : *nieve*), o una combinación entre el nombre de una estación y la palabra « snow » (ejemplo : « AutumnSnow ») ; estas carpetas comprenden ellas mismas de otros archivos .ace ; explicación : MTS administra las estaciones y las condiciones meteorológicas ; las rutas pueden ser recorridas en buen tiempo pero también en tiempo de nieve ; además, pueden ser recorridas en verano, pero también en otoño ; ahora bien, un mismo objeto no tendrá siempre la misma apariencia : un árbol verde y cubierto de hojas en verano se vuelve marrón en otoño y no tiene hojas en invierno ; un tejado de tejas, rojo en principio, se vuelve blanco si nieva ; entonces hace falta, además de las texturas de base, prever para ciertos objetos las texturas alternativas permitiéndole, en función de la estación o de las condiciones climatológicas, tener un aspecto diferente ;

Fig. 12 : la carpeta « TEXTURES » de la Ligne du Morvan. Nótese la presencia de las subcarpetas.



la carpeta « TRAFFIC » ; contiene los datos complementarios concernientes a todos los trenes de tráfico de todas las actividades disponibles para la ruta (*fig. 13*).

**Fig. 13 : la carpeta
« TRAFFIC » de la Ligne TGV
Méditerranée.**



Usted constata que cuatro carpetas (« ACTIVITIES », « PATHS », « SERVICES », y « TRAFFIC ») contienen la información relativa a las actividades : instalar las actividades complementarias consiste particularmente en añadir los archivos en esas cuatro carpetas.

Además de estas carpetas, usted encontrará en la carpeta de cada ruta complementaria un archivo llevando la extensión .bat que permite terminar su instalación (éste está ausente en las 7 carpetas que comprende en su origen la carpeta « ROUTES »), que será examinada más adelante.

§3 – La carpeta « SOUND »

Comprende los sonidos que no son propios a una ruta ó a un material rodante y que pueden ser oídos en no importa cual ruta ó producidos en no importa cual material rodante.

§4 – La carpeta « TRAINS »

Comprende por ella misma dos carpetas :
una carpeta « CONSISTS » ;
una carpeta « TRAINSET ».

Se examinará primero el contenido de la carpeta « TRAINSET ».

A – La carpeta « TRAINSET »

Contiene únicamente las carpetas, y algún archivo aislado. A cada una de estas carpetas corresponde un material rodante : un vagón, un coche, o una locomotora.

Dentro de esta carpeta es dónde se instala el material rodante : instalar un vagón, un coche, ó una locomotora complementaria consiste simplemente en añadir una carpeta dentro de la carpeta « TRAINSET ».

1 – Contenido de una carpeta de coche ó vagón

Tal carpeta (*fig. 14*) comprende en principio únicamente los archivos :
uno ó varios archivos .s y uno ó varios archivos .sd ; son los archivos de formas (archivos .s) y de formas extendidas (archivos .sd) ; se trata de objetos 3D que constituyen el vagón ó el coche : la caja, los bogies, etc. Dentro de la carpeta de un material rodante, archivos .s y .sd van en principio siempre por pares: a un archivo « un tal.s » siempre le debe corresponder en la misma carpeta un archivo « un tal.sd »;

uno ó varios archivos .ace ; son los archivos de imagen que contienen la información relativa al aspecto exterior que tendrán los diversos objetos 3D ;
 uno ó varios archivos .wag ; tales archivos comprenden los datos relativos al sistema de frenado, al tipo de enganche, a la masa del vehículo, etc.

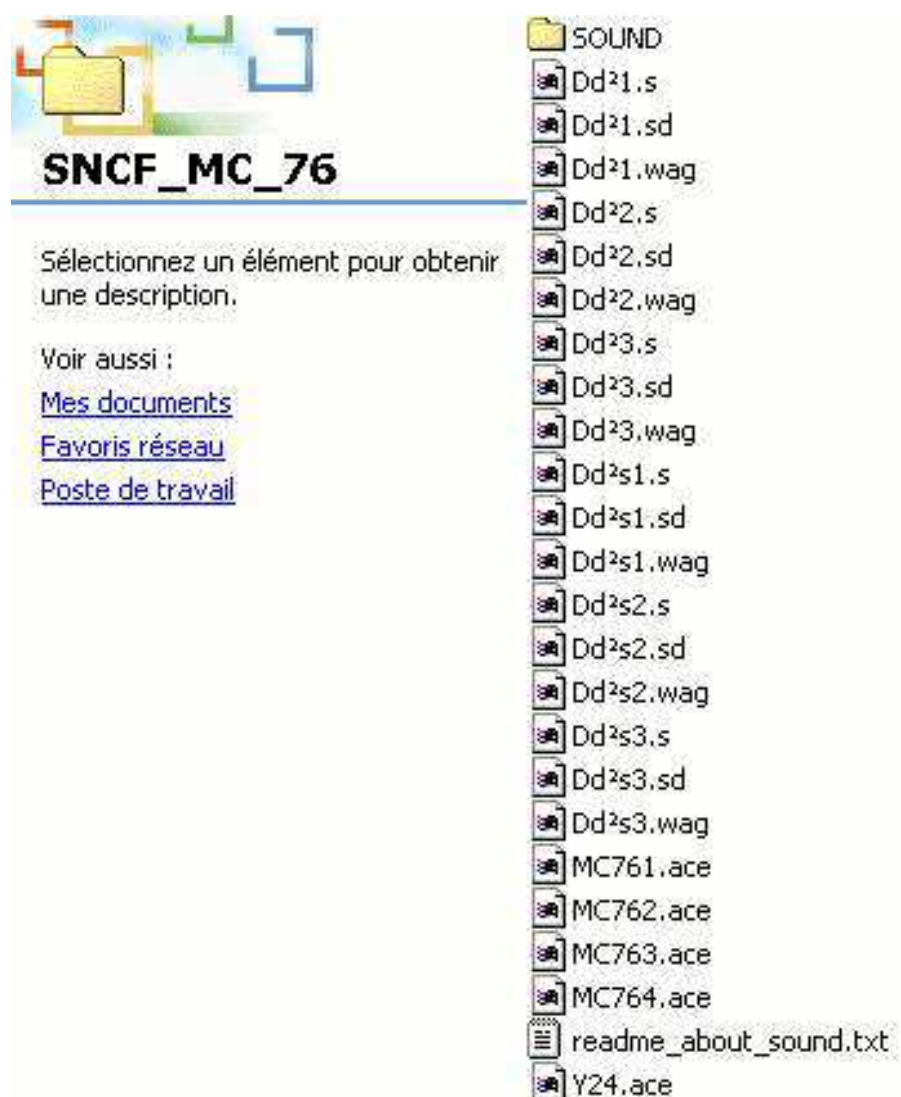
**Fig. 14 : la carpeta de los coches de viajeros
 « Unidades de Servicio Interior » de la SNCF.**



No obstante, por excepción, una carpeta de material remolcado comprende a veces, además de los archivos de más arriba, una carpeta « SOUND » (fig. 15) que comprende los sonidos (archivos en formato .wav ó .sms) propios a este material. Este puede ser el caso :

- de coches de viajeros dotados de una vista interior de pasajero, accesible con la tecla « (» :
 esta carpeta comprende los sonidos que se pueden oír desde el asiento del pasajero ;
- de ciertos vagones de mercancías produciendo los sonidos bien particulares (grupo motor de vagón refrigerante, mugidos de bovinos transportados por vagón de ganado, frenos, ruidos de enganches, etc.).

Fig. 15 : la carpeta del furgón para trenes de viajeros MC 76 de la SNCF.



Puede ocurrir también que un archivo de coche comprenda, además de los archivos de aquí encima, una carpeta « CABVIEW » (fig. 16). Ésta no concierne más que a los coches raros de viajeros dotados de una cabina de conducción para la reversibilidad. Esta posibilidad de conducción en reversibilidad no existe de origen en MTS y esta es una de las funcionalidades que los creadores logran agregar al juego. Una carpeta « CABVIEW » comprende un archivo .cvf (.cvf para cabview file) que comprende los datos relativos a la cabina de conducción (emplazamiento de diversos instrumentos, etc.), y los archivos .ace.

Fig. 16 : la carpeta de los coches de viajeros tipo IV de los Ferrocarriles Federales Suizos comprende una reproducción del coche-piloto, dotada de una cabina de conducción para trenes reversibles, de ahí la presencia de una carpeta « CABVIEW ».

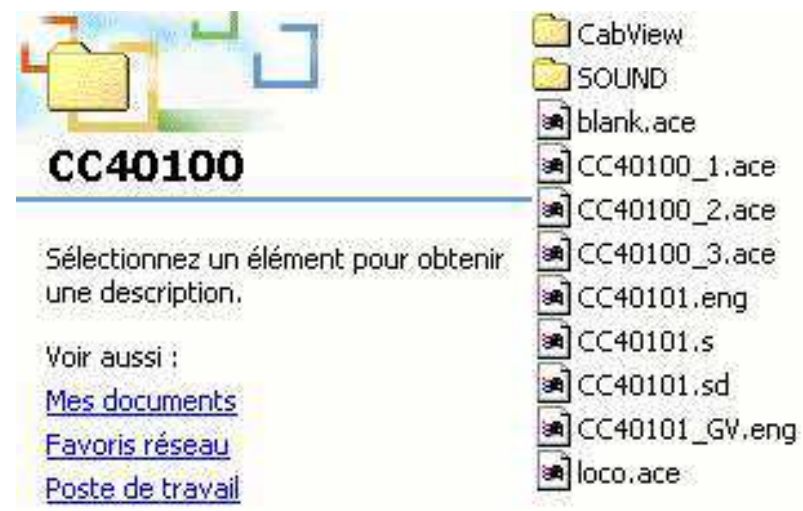


El número de archivos .s y .sd, .ace, y sobretodo .wag, depende del número de versiones ó decoraciones disponibles : así, una carpeta de vagones tolva para transporte de cereales comprenderá varias decoraciones diferentes, y cada decoración comprenderá dos versiones : vagón vacío, ó vagón cargado.

2 – Contenido de una carpeta de locomotora

Tal carpeta comprende en principio los archivos y dos carpetas (*fig. 17*).

Fig. 17 : la carpeta de la CC 40100 de la SNCF.



Los archivos son :

- uno ó varios archivos .s y uno ó varios archivos .sd; como en el caso de los vagones y coches, archivos .s y .sd van en principio por pares ;
- uno ó varios archivos .ace ;
- un archivo .eng, raramente varios ; este archivo comprende los datos relativos al funcionamiento del sistema de frenado, a la capacidad de aceleración, a la velocidad máxima, al número y al emplazamiento de las luces de señalización, al tipo de motorización (eléctrica, diesel ó vapor), al tipo de enganche, a la masa del vehículo, etc. Es el equivalente del archivo .wag de los coches y vagones (.wag para vagones, .eng para motor).

Las carpetas son :

- una carpeta « CABVIEW » ; esta carpeta comprende un archivo .cvf (.cvf para cabview file) que comprende los datos relativos a la cabina de conducción (emplazamiento de diversos instrumentos, etc.), y de los archivos .ace ;
- una carpeta « SOUND » ; esta carpeta comprende los sonidos (archivos en formato .wav ó .sms) que se pueden oír desde la cabina de conducción. Puede haber un gran número de archivos, todos estos archivos son numerosos : ventiladores (susceptibles de girar a diversos regímenes), motores de elevación de los pantógrafos en una máquina eléctrica, motores de tracción (también ellos susceptibles de girar a diversos regímenes), etc.

3 – Contenido de una carpeta de TGV (trenes de gran velocidad)

Los Trenes de Gran Velocidad (y de una manera general los motores multi cajas) comprenden los motrices y los remolques : muy lógicamente, la carpeta de un tal vehículo comprende a la vez (*fig. 18*) los archivos caracterizando el material remolcado (archivos .wag en particular), y los archivos y carpetas típicas de una máquina motriz (archivos .eng, carpetas « SOUND » y « CABVIEW ») ;

Fig. 18 : la carpeta del TGV EUROSTAR.



B – La carpeta « CONSISTS »

No comprende más que los archivos caracterizados por su gran número (después de la instalación de MTS, hay 126) y su tamaño muy pequeño (de menos de 1 Kb a 10 Kb en general), llevando la extensión .con (*fig. 19*).

Fig. 19: una parte de una carpeta « CONSISTS »; la mayor parte de los archivos .con no son de origen.



Estos archivos contienen las características de las composiciones realizadas por medio de los coches y vagones disponibles en la carpeta « TRAINSET », es decir las características de los trenes o ramas. Estos archivos, a menudo son llamados « consists ».

Los consists son, literalmente, los « trenes virtuales ».

Los consists , muchas veces son suministrados con los materiales rodantes. Es muy fácil crearlos por uno mismo incluso cuando uno está empezando (para crearlos, lea el manual de MTS).

Atención : MTS se bloquea si el número de consists es demasiado elevado. Parece ser que el límite máximo sea de 1 200 (Daniel *alias* MTSardennes, en el foro de <http://www.simtrain-fr.org> , constataba por otra parte que la carga de MTS se ralentizaba a partir 800) ; evite la creación de consists superfluos, y, cuando éstos no le sirvan, suprímalos o póngalos aparte.

Capítulo II – La instalación de los complementos

No se tratará aquí más que de los complementos gratuitos disponibles en Internet : los complementos de pago son suministrados con un modo de empleo preciso.

Sección 1 – Los diferentes tipos de archivos

Es posible procurarse tres categorías de complementos: rutas, materiales y actividades.

Se presentan siempre bajo la forma de un archivo comprimido. Para utilizarlo, faltará descomprimirlo, y existen varios formatos de compresión.

§1 – El archivo ejecutable (.exe)

Identificación: su nombre acaba por la extensión .exe, y está precedido por un pequeño dibujo representando en general una disquetera, una flecha roja, y la unidad central de un ordenador (*fig. 20 y 21*).

Fig. 20



Fig. 21



En principio, haga doble clic encima y el contenido del archivo se instala en principio, en el lugar deseado.

¿Formidable? No necesariamente:

Muchos de los ejecutables están perfectamente diseñados. ¡Pero ciertamente están fallados y los archivos no se instalan en el lugar deseado !

otros instalan los archivos inútiles en el disco duro, en particular los « desinstaladores » (*ing. uninstaller*), cuyo nombre comprende en general el término « Uninstall », simbolizados por un pequeño dibujo representando en general la unidad central de un ordenador cruzado por una cruz roja (*fig. 22*) ; en teoría, facilitan la desinstalación del complemento con el cual están provistos ; en la práctica, son ineficaces, inútiles y se acumulan en su PC de forma anárquica ; está recomendado eliminarlos ; algunos incluso instalan las carpetas y los vínculos en el menú « Inicio » de Windows (accesible haciendo clic en « Inicio », abajo a la izquierda de la pantalla, « Programas »). Conviene hacer una limpieza regularmente en este menú a partir del explorador: Windows se portará mejor (*fig. 23*)

Fig. 22: los desinstaladores están simbolizados por un pequeño dibujo representando en general la unidad central de un ordenador cruzado por una cruz roja.

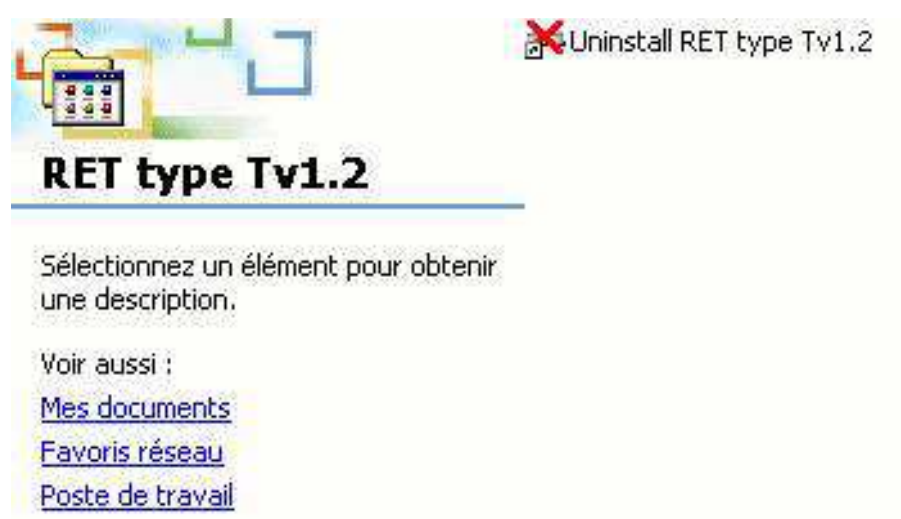


Fig. 23 : haga regularmente la limpieza en el menú « Inicio » de Windows eliminando las carpetas inútiles desde el explorador. Aquí, bajo Windows 2000 : en este ejemplo, ¿no son las carpetas a eliminar las que faltan!



Este tipo de instalación da problemas con los complementos de origen extranjero, ver más adelante ; los archivos .exe son uno de los modos de propagación favoritos de los virus informáticos. No descargue nada que no sea de sitios seguros, y rechace las versiones pirateadas de add-ons de pago que se pueden encontrar en las redes de P2P (Kazaa, eDonkey, etc.).

De un modo general, el usuario no controla la instalación: si alguna cosa no funciona después de ésta, la causa de la disfunción será tanto o más difícil de identificar. La mayoría de los principiantes aprecian este tipo de archivo. Los aficionados más experimentados prefieren las instalaciones manuales, excepto por instalación de una ruta: el número de archivos a instalar es entonces más importante y una instalación manual tomaría mucho tiempo;

si la instalación viniese a ser defectuosa, es en el caso de una ruta en que los daños serían en principio más fáciles de reparar.

§2 – El archivo comprimido en formato ZIP (.zip)

Identificación: su nombre termina por la extensión .zip, y está precedido de un pequeño dibujo de color amarillo naranja representando una prensa, simbolizando la compresión (*fig. 24*)

Fig. 24

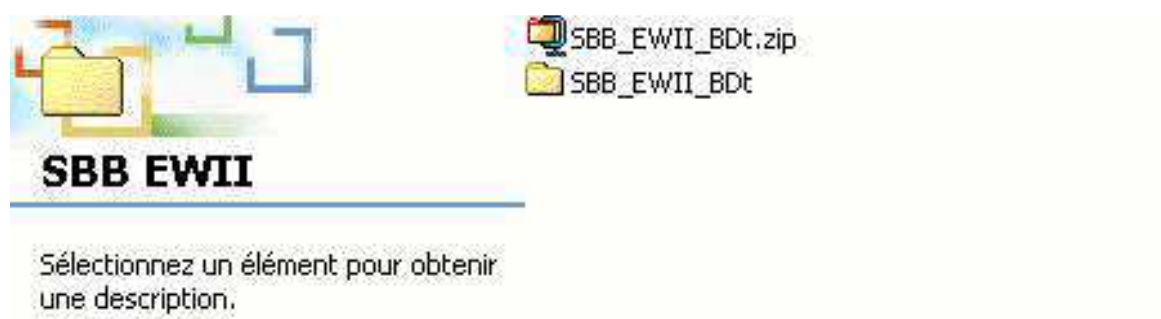


Los complementos para MTS se presentan en general bajo ese formato (excepto las rutas, difundidas lo más a menudo bajo forma de ejecutable).

Para descomprimir tal archivo, debe tener previamente instalado en su PC un programa de descompresión adaptado (el más conocido es Winzip), excepto si es usted usuario de Windows XP (que está equipado de origen con Winzip).

Para descomprimir un archivo con Winzip, selecciónelo con el ratón, clique encima con el botón derecho, elija en el menú que se muestra « Extract to folder [nombre de la carpeta corriente] ». Winzip descomprimirá el archivo y una carpeta aparecerá justo debajo del archivo (*fig. 25*) No queda más que desplazar su contenido hacia el lugar apropiado.

Fig. 25



§3 – El archivo comprimido en formato Rar (.rar)

Identificación: su nombre se acaba por la extensión .rar, y está precedido por un pequeño dibujo representando una pila de libros, simbolizando el archivado.

Para descomprimir tal archivo, debe tener previamente instalado en su PC un programa de descompresión adaptado (el más conocido es Winrar).

No se encuentran los complementos bajo este formato para MSTs más que de manera excepcional (complementos realizados en Italia ó en Europa central en particular).

§4 – El archivo comprimido auto extraíble en formato ZIP (.exe)

Identificación : su nombre acaba por la extensión .exe, y está precedido por un pequeño dibujo representando una prensa de color amarillo pálido (*fig. 26*)

Fig. 26



Para descomprimir tal archivo, haga doble clic encima con el botón derecho del ratón, luego pulse en el botón « Descomprimir » ; si el archivo está bien diseñado, las carpetas y archivos que contiene irán por ellos mismos a ubicarse en su disco en el lugar correcto.

No es necesario tener instalado un programa de descompresión en su PC.

No se encuentran los complementos bajo este formato para MSTs más que de manera excepcional.

§5 – El archivo auto extraíble en formato Rar (.exe)

Identificación: su nombre acaba por la extensión .exe, y está precedido de un pequeño dibujo representando una pila de libros, el mismo que el del archivo .rar (fig. 27)

Fig. 27



Los complementos para MSTs bajo ese formato se encuentran a menudo. Los alemanes lo utilizan mucho para difundir sus rutas.

Para descomprimir tal archivo, haga doble clic con el botón derecho del ratón, luego pulse en el botón permitiendo la instalación ; si el complemento ha sido diseñado por un autor de habla francesa, este botón se denomina « Installer » ; si ha sido diseñado por un autor de habla alemana, se denomina « Installieren ».

Una carpeta aparecerá justo debajo del archivo. No queda más que ubicar su contenido en el lugar apropiado.

§6 - El archivo comprimido auto extraíble multi archivos en formato Rar (.exe ó .rar)

Identificación:

El archivo comprende varios archivos ;

su nombre comporta una doble extensión. La primera extensión es « .part01 » para el primer archivo, « .part02 » para el segundo, « .part03 » para el tercero y así sucesivamente. La segunda

extensión es « .exe » ó « .rar », para el primer archivo, luego « .rar » para los siguientes (Fig. 28 y 29)

Este formato está bastante generalizado, más que el formato Rar (.ese). Los alemanes y los italianos lo utilizan mucho para difundir las rutas o material rodante. Varias rutas francesas (Rhône-Alpes particularmente) son difundidas bajo ese formato.

Interés de ese formato: permite dividir un gran archivo en varios elementos que podrán ser descargados separadamente, unos, después los otros. Esto es particularmente interesante para los usuarios que sólo disponen de una conexión a Internet por módem de 56 K..

Para descomprimir tal archivo, primero se tiene que haber descargado todas las partes del archivo, luego, reagrupar todas esas partes en una misma carpeta.

Fig. 28 :la ruta Rhône-Alpes está difundida bajo la forma de un archivo auto extraíble multi archivos en formato Rar (.exe)



Fig. 29 : la versión 3.0 del metro de París está difundida bajo la forma de un archivo auto extraíble multi archivos en formato Rar (.rar)



Haga doble clic en el archivo cuyo nombre lleva la doble extensión « .part01.exe » con el botón derecho del ratón, luego pulse en el cuadro de diálogo que aparece en pantalla en el botón « Abrir » ; la descompresión se sucede como en el caso de un archivo comprimido auto extraíble en formato Rar (.exe) : aparecerá una única carpeta justo debajo del archivo. No queda más que ubicar su contenido al lugar apropiado.

§7 – El archivo comprimido auto extraíble en formato Apk (.apk)

Este formato es específico a MTS : ha sido diseñado para instalar las actividades. Es poco utilizado por los creadores. Atención : ¡ no funciona bajo todas las versiones de Windows! ¡El colmo para un producto de Microsoft ! No obstante, este bug se puede corregir gracias a un corrector llamado tsunpack-fix, disponible en numerosos sitios ; este corrector se presenta bajo la forma de un archivo ejecutable (.exe) : haga doble clic encima y el bug será corregido.

Para descomprimir tal archivo, haga doble clic encima con el ratón ; los archivos que contiene irán por ellos mismos a ubicarse en su disco en el lugar correcto.

Atención : Está fuertemente desaconsejado instalar las actividades difundidas bajo ese formato (ver más adelante).

§8 - La norma SECAT (para memoria)

SECAT significa «Estándar Europeo para la Compatibilidad de los add-ons para Train Simulator ». Esta norma elaborada por iniciativa de las comunidades francesas no está verdaderamente conseguida para imponerse pero muchos creadores francófonos se esfuerzan para restarle fidelidad, al menos para la difusión del material rodante.

Un archivo respondiendo a la norma SECAT presenta las características siguientes :

está comprimido en formato SIP (.zip) ;

su diseñador lo ha hecho de forma que, para descomprimirlo e instalarlo, basta con seleccionarlo

con el ratón, hacer clic encima con el botón derecho del ratón, después de escoger en el menú que se muestra « Extract to... »; Un cuadro de diálogo se muestra; a la derecha, seleccionar con el ratón el disco duro « C: », después hacer clic en el botón « Extract ». Carpetas y archivos van entonces a ubicarse en su disco al lugar correcto.

Este tipo de archivo es casi tan fácil de utilizar por un principiante como un archivo ejecutable satisfaciendo a los usuarios experimentados pues la instalación manual queda posible. Además, la realización de tal archivo es tan simple que un defecto de diseño está casi excluido.

Sólo un enorme problema: es imposible para el usuario saber de antemano si el diseñador de un archivo .zip ha respetado ó no la norma SECAT ... Por consecuencia, evite intentar instalar un archivo .zip según el procedimiento descrito en el presente párrafo y proceda a una instalación manual, más larga pero más segura.

Sección 2 - Los diferentes tipos de complementos

Existen tres grandes categorías de complementos:

las rutas;

los materiales rodantes;

las actividades.

A esas tres categorías, se le añadirá una cuarta : los parches de tráfico.

Existe otro complemento: Xtracks. Muy particular, será el objeto de un capítulo completo.

§1 – Antes de todo ...

Consejos a todos los principiantes:

proceda sistemáticamente a un test del complemento desde que lo haya instalado;

asegúrese que funciona bien antes de instalar otro: si ese no es el caso, MTS le

informará por medio de un error ó ... de un bloqueo;

si usted no logra corregir la instalación, desinstale inmediatamente el complemento que falla.

casi todos los complementos van provistos de un archivo.txt (llamado en general « Readme » ó

« Léame ») que proporciona una ayuda para la instalación ; hay que leerlo siempre; para esto, haga doble clic encima.

§2 - Las rutas

A - Instalación (si Xtracks no está instalado)

En realidad, instalar una ruta no consiste más que en instalar una carpeta suplementaria en la carpeta « ROUTES » cuyo contenido debe estar conforme a la fig. 6

1 – Primera etapa de la instalación

La mayor parte de las rutas se instalan por medio de un ejecutable. Si la ruta está difundida bajo la forma de un archivo en formato ZIP ó Rar, debe usted descomprimirla..

En el archivo descomprimido, debe usted encontrar la carpeta que comprende las carpetas (en principio en un número de 8 a 13) y el archivo .bat que caracteriza la carpeta de una ruta (Fig. 30 a 32)

Fig. 30 : el archivo ha sido descomprimido (en este ejemplo, el archivo .zip del metro de Chicago) ; pero la carpeta seleccionada no es la que nos interesa : en el interior, se encuentra una carpeta llamada « I1 » y no las carpetas y el archivo .bat que caracterizan una ruta. Continúe buscando en el archivo.



Fig. 31 : la carpeta seleccionada parece aquí claramente más prometedora, las sub carpetas que contiene son características de una carpeta de ruta ...

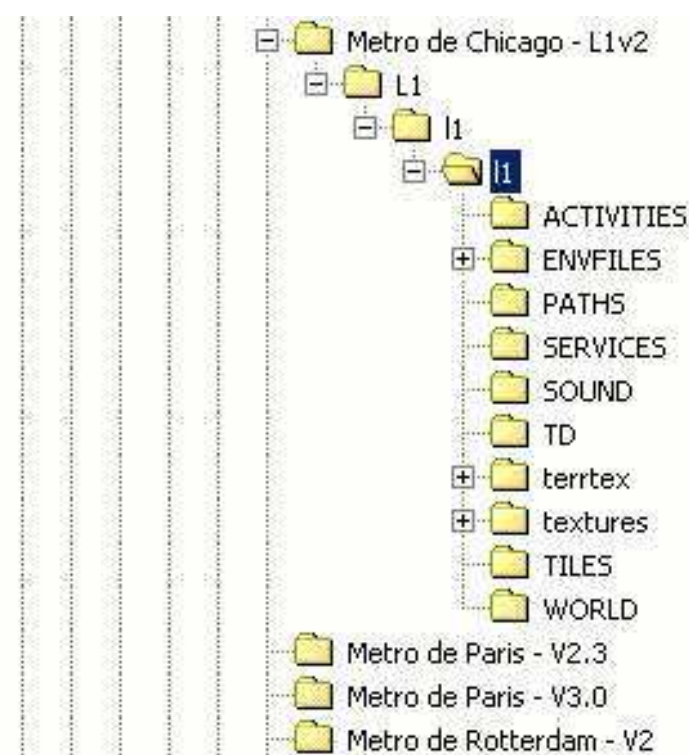


Fig. 32 : si se examina su contenido más en detalle, se constata que contiene un archivo .bat (compare esta ilustración con la de la fig.6, que presenta el contenido de una de las 6 rutas de origen) ; esta vez, la duda no está más permitida, ¡ésta es la carpeta que nos interesa !



Seleccione esta carpeta y desplácela hacia la carpeta « ROUTES ».

2 – Segunda etapa de la instalación

Haga doble clic en el archivo que lleva la extensión .bat que se encuentra en la carpeta de la ruta (fig. 32) en general se llama « Installme.bat » (más raramente « Setup.bat » ó « Runme.bat ») ; una ventana se abre, conteniendo el texto blanco sobre fondo negro ; en principio la ejecución es automática, pero puede llegar a que se la pida si usted acepta que los archivos sean copiados en su disco duro : acepte estas sustituciones (en general, hay que pulsar la tecla « y » (para « yes ») del teclado).

Este archivo .bat sirve para copiar los archivos que se encuentran en las carpetas de las 6 rutas de origen hacia la carpeta de la nueva ruta que va a necesitar para funcionar. Atención: este proceso puede tomar varios minutos.

Nota :

ese archivo .bat es propio a las rutas complementarias: evidentemente no existe en las carpetas de las rutas de origen;

muchas rutas difundidas bajo la forma de un archivo ejecutable (.exe) lanzan el archivo .bat automáticamente con el fin de instalarlas. Esto ahorra al usuario proceder manualmente a la maniobra de arriba (ejemplo : la Ruta à Grande Vitesse Méditerranée).

La instalación, en principio, ha terminado.

3 - Finalización

Puede llegar al punto de la instalación que usted constate que todo o parte de las cuatro carpetas « ACTIVITIES », « PATHS », « SERVICES », y « TRAFFIC » falten. Éste es el caso cuando la ruta se entrega sin actividades.

En ese caso, cree usted mismo las carpetas que le falten desde el explorador (¡aunque estén vacías, son necesarias!).

Atención a la ortografía del nombre de la carpeta « TRAFFIC »: los francófonos a menudo la escriben por error « TRAFIC ».

4 – Primer uso

En el primer uso, el lanzamiento será más largo que en los usos ulteriores, debido a que la ruta debe generar sus baldosas de terreno ; este proceso puede tomar desde algunos minutos hasta una media hora bien buena para las rutas más grandes.

B - Desinstalación

Para desinstalar una ruta: elimine pura y simplemente de la carpeta « ROUTES » la carpeta correspondiente a la ruta.

Atención: Usted puede eliminar libremente todas las rutas, excepto las 6 rutas proporcionadas de origen con MTS y el viaje de exploración (« Tutorial route »); si usted hace esto, MTS funcionará siempre, pero no podrá instalar más rutas nuevas, pues su archivo .bat no encontrará más los archivos que tiene para la función de recopiar.

§3 – Los vagones, coches y locomotoras

A - Instalación

Instalar un vagón, un coche ó una locomotora complementaria consiste simplemente en añadir una carpeta en la carpeta « TRAINSET » cuyo contenido tiene que estar conforme al de las fig. 14 a 18.

Ciertos materiales rodantes se instalan por medio de un ejecutable. Pero la mayoría son difundidos bajo la forma de un archivo en formato ZIP ó Rar ; debe usted descomprimirlo.

En el archivo descomprimido, usted debe encontrar la carpeta que comprende el/los archivo/s .eng si el material es una locomotora ó el/los archivo/s .wag si se trata de un material remolcado (fig. 33 y 34)

Fig. 33 : el archivo ha sido descomprimido
(en este ejemplo, el archivo en formato .zip de la BB 67400 de la SNCF); buscando en el archivo, se constata la presencia de una carpeta llamada « BB67400 » que contiene una carpeta « CABVIEW » y una carpeta « SOUND » ...

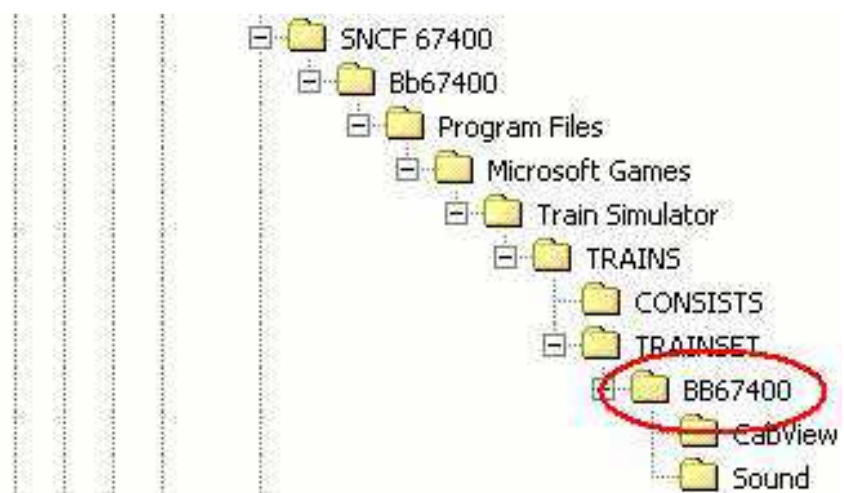
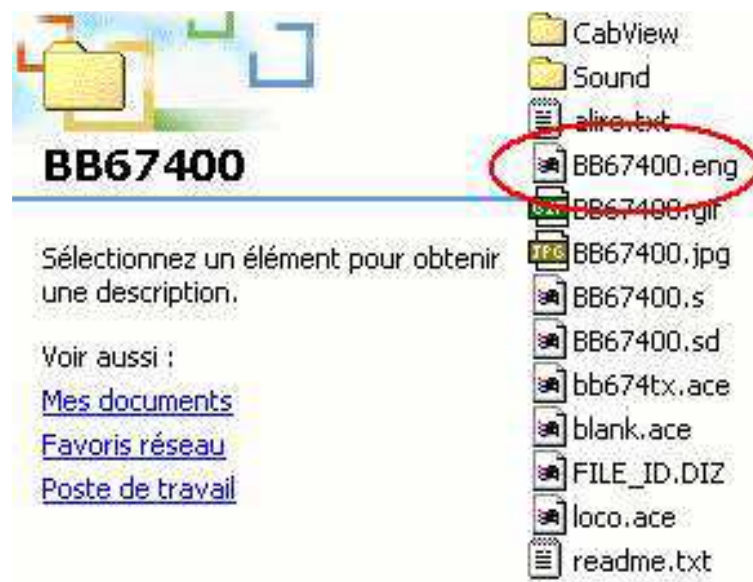


Fig. 34 : esta carpeta contiene un archivo .eng, que caracteriza la carpeta de una máquina motriz. ¡No hay duda, ésta es la carpeta que nos interesa !



Seleccione esta carpeta y desplácela hacia la carpeta « TRAINSET ».

A menudo, el archivo contiene además los consists, incluidos con las máquinas motrices (fig. 35) desplácelos hacia la carpeta « CONSISTS ». Atención : A veces son difíciles de localizar pues están « ahogados » en medio de los archivos .ace, .s y .sd (fig. 36) :

Fig. 35 : las máquinas motrices son frecuentemente entregadas con los consists. Aquí, el MI 79 de la RATP y de la SNCF ; el archivo contiene una carpeta « MI79 » (rodeada en rojo) : el mismo contiene una carpeta « CABVIEW » y una carpeta « SOUND » (entre otros archivos .eng y .wag que no son visibles aquí) : esa carpeta debe ser seleccionada y desplazada hacia la carpeta « TRAINSET » de MTS ; el archivo contiene además una carpeta « CONSISTS » (rodeada en verde) : contiene los archivos .con que usted debe seleccionar y desplazar hacia la carpeta « CONSISTS » de MTS.

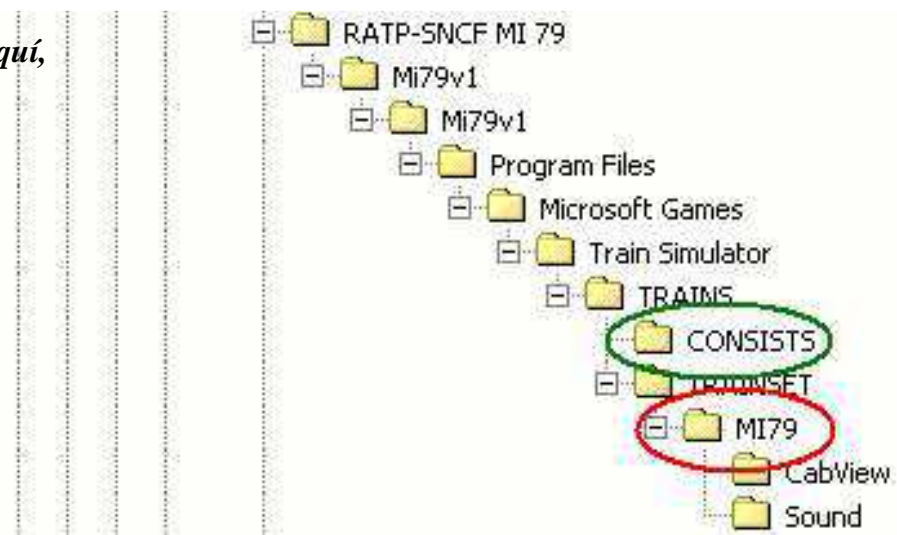
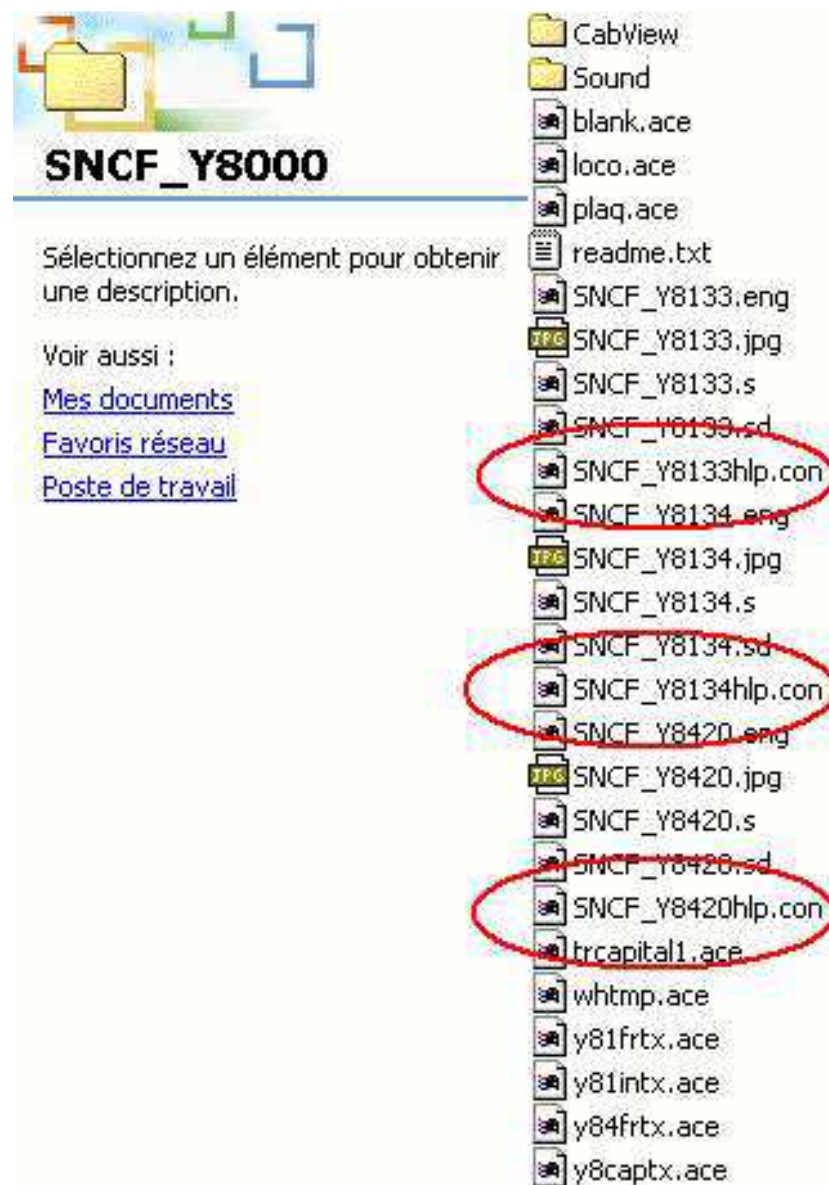


Fig. 36 : los consists suministrados con las máquinas motrices (aquí, la Y8000 de la SNCF) son a veces « ahogados » en medio de los archivos .ace, .s y .sd y no aislados en una carpeta como en el ejemplo precedente. Usted debe seleccionarlos y desplazarlos hacia la carpeta « CONSISTS » de MTS.



La instalación de un material rodante por medio de un archivo ejecutable (.exe) a menudo se acompaña de la instalación automática de consists.

B - Desinstalación

Para desinstalar un material rodante : elimine pura y simplemente de la carpeta « TRAINS » la carpeta correspondiente a ese material.

Atención :

en el caso de una locomotora de vapor con tender por separado, la locomotora a veces es tratada como una máquina motriz y el tender como un material remolcado. Hay pues en este caso, dos carpetas a eliminar de la carpeta « TRAINS » para desinstalar tal locomotora ;
cuando usted desinstala un material rodante, también debe desinstalar todos los consists que necesitan la presencia de este material en el PC. No es fácil saber cuales (¡en particular cuando han sido instalados automáticamente por un archivo ejecutable !) : evite crear los consists con los materiales de los que usted no esté seguro de guardar (se aconseja dar a los consists que se han creado por si mismos un nombre permitiendo distinguirlos fácilmente de los otros : « Prueba[...] » para un consist temporal por ejemplo). Debe usted desinstalar también las actividades que tendrían necesidad de ese material para funcionar, sino, MTS le enviará un mensaje de error.

§4 - Las actividades

A - Instalación

Recorrer una ruta dentro del marco de un viaje de exploración presenta poco interés (excepto para probar un tren nuevo ó si usted desea descubrir una parte precisa de una ruta que usted acaba de instalar) : las actividades son las que dan al juego todo su sentido.

A menudo las rutas son entregadas con una ó varias actividades. También se pueden descargar las actividades complementarias por separado.

Si la actividad está difundida bajo la forma de un archivo .apk, su instalación es automatizada. Si está difundida bajo la de un archivo .zip, descomprímala ; búsquela en el interior del archivo descomprimido : ésta comprende varios archivos ; instalar la actividad consiste en añadir esos archivos en las cuatro carpetas « ACTIVITIES » (los archivos .act), « PATHS » (los archivos .pat), « SERVICES » (los archivos .srv), y « TRAFFIC » (los archivos .trf) de la ruta concerniente, y eventualmente los consists.

Atención, la lectura del archivo .txt que acompaña una actividad es extremadamente importante : para instalar una actividad, debe usted instalar de antemano la ruta a la cual está destinada esta actividad ; ahora bien, las rutas son mejoradas regularmente por sus autores y pueden existir varias versiones. El archivo .txt precisa para cual versión de la ruta está diseñada la actividad ; en principio, ésta nunca funcionará con una versión anterior, y no siempre con una versión más reciente ;

la actividad no funcionará sin que el material rodante necesario esté instalado. El archivo .txt generalmente da la lista ; ésta puede ser muy larga. Se recomienda instalar todo el material necesario antes de instalar la actividad, y no vacilar en renunciar a desinstalar la actividad si la búsqueda del material se comprueba demasiado larga ó difícil.

B - Desinstalación

Las actividades son los complementos más trabajosos para desinstalar.

Esta desinstalación es sin embargo obligatoria si usted ha instalado una actividad y no ha encontrado todo el material rodante requerido, y esto se da muy a menudo ; sino, MTS le enviará mensajes de error e incluso rechazará muchas veces el arrancar.

Debe usted eliminar manualmente todos los archivos que haya añadido en las tres carpetas « ACTIVITIES », « SERVICES », y « TRAFFIC ».

Por contra, es inútil eliminar los archivos añadidos en la carpeta « PATHS ». Ésta es siquiera desaconsejada : agregar archivos .pat da en efecto al usuario posibilidades de viajes de exploración suplementarios.

C – Las actividades difundidas bajo la forma de un archivo en formato Apk (.apk)

Su instalación es fuertemente desaconsejada.

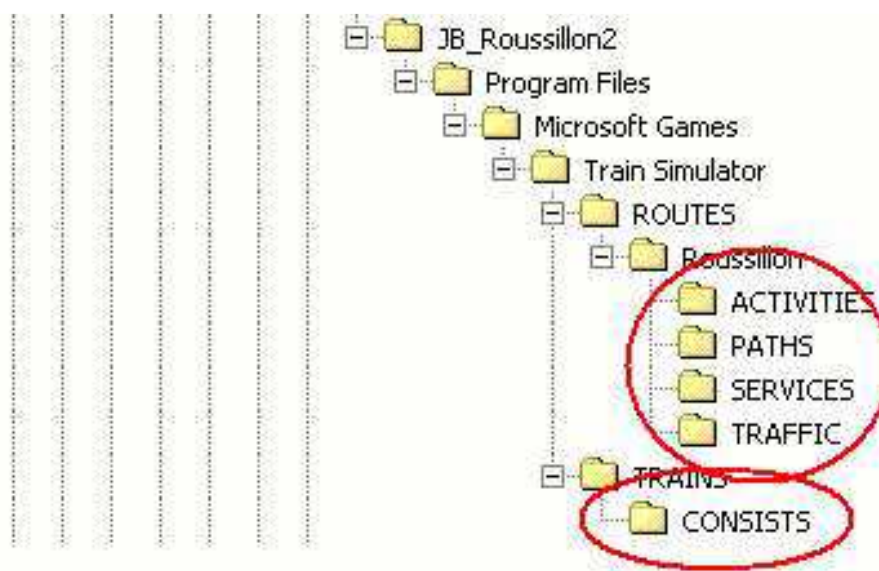
Para desinstalar una actividad, y se es frecuentemente contrario de hacerlo, hay que eliminar manualmente todos los archivos que se han añadido en las tres carpetas « ACTIVITIES », « SERVICES », y « TRAFFIC » ; esto puede ser difícil si la instalación ha sido automática, pues no se sabe con qué precisamente cuales archivos han sido añadidos.

Los creadores de actividades difunden a menudo éstas bajo la forma de un archivo en formato .zip, que contiene a la vez lo necesario para hacer una instalación manual y un archivo en formato .apk para una instalación automática, a la elección del usuario (*fig. 37*) Prefiera siempre la instalación manual (*fig. 38*)

Fig. 37 : un ejemplo de actividad bien diseñada (actividad realizada por Juerg para la ruta del Roussillon y difundida bajo forma de un archivo .zip). Usted tiene la elección entre una instalación manual y un archivo en formato .apk para una instalación automática. Prefiera la instalación manual. Nótese la presencia de un archivo de ayuda para la instalación en formato .txt y una lista del material necesario en formato .htm : para leerlos haga doble clic encima.



Fig. 38 : buscando en el archivo, usted va a encontrar las caretas en las cuales los archivos están clasificados .act, .pat, .srv y .trf, así como los consists, que usted deberá seleccionar y desplazar.



Eliminar los consists no es obligatorio pero sí recomendado, la acumulación de consists inútiles son fuente de dificultades, ver más arriba.

§5 – Los parches de tráfico

Un parche de tráfico es un pequeño complemento que se instala en una carpeta de máquina motriz añadiéndole una nueva posibilidad: permite crear trenes de tráfico cuyos faros están encendidos y/o que lanzan una señal de advertencia cruzándose con usted. El ambiente de las actividades se encuentra mejorado.

Para instalar un parche de tráfico, debe usted por tanto, instalar de antemano la locomotora a la cual esté destinado el parche.

Siempre se presenta en forma de un archivo .zip ; su contenido es variable : comprende en general uno ó varios archivos .eng ó .wag, uno ó varios archivos .sms ó .wav, y uno ó varios consists (archivos .con).

El archivo comprende habitualmente un archivo .txt que describe el procedimiento de instalación ; la mayoría de las veces :

- los archivos .eng ó .wag se instalan en la carpeta del material que el parche tiene por función de completar ; atención : un mismo parche puede servir para modificar varios materiales y usted deberá por tanto instalarlo en varias carpetas ;
- los archivos .sms ó .wav se instalan en la carpeta « C:\Archivos de programa\Microsoft Games\Train Simulator\SOUND » ;
- los consists se instalan en la carpeta « CONSIST ». Un consist (a veces varios) es indispensable para que el parche funcione.

El nombre de los archivos de consists de las motrices de tráfico se termina siempre por « _X », « _X2 », « _A », « _A2 », ó « _AI ».

Atención : ciertos parches no comprenden los consists necesarios para su funcionamiento ; deberá crearlos usted mismo; lea el archivo .txt proporcionado con el parche para más precisiones.

Sección 3 - Bugs, bloqueos, mensajes de error

Los video juegos son programas extremadamente complejos. Además, MTS no está más que en su versión 1, contrariamente a otros juegos de simulación diseñados por Microsoft como Flight Simulator.

La instalación de complementos para MTS puede ser por consiguiente fuente de dificultades diversas y variadas.

He aquí algunos ejemplos entre los más corrientes.

§1 - « Cuando quiero utilizar una ruta por primera vez, obtengo el mensaje « Fallo de la inicialización del mundo del tren », y ¡me reenvía hacia el escritorio de Windows ! »

Si todas las otras rutas funcionan, habría usted olvidado ejecutar el archivo .bat.

Hágalo y pruebe de usar la ruta otra vez.

§2 - « Cuando quiero utilizar una ruta por primera vez, ¡no aparece en la lista de los itinerarios ! ¡Y no me he olvidado de ejecutar el .bat ! »

Probablemente usted quiere hacer funcionar sin Xtracks una ruta que necesita Xtracks.

§3 - « MTS me envía el mensaje «¡ Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo : Trains\Trainset[...] » ! »

Este mensaje muy frecuente le informa que una actividad presente en el PC necesita un material que no está instalado. El nombre del archivo mencionado en ese mensaje siempre termina por la extensión eng (el material faltante es entonces una máquina motriz) ó .wag (el material faltante es entonces un coche ó un vagón).

Ejemplo : el mensaje « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo: Trains\Trainset\XBD4750\XBD4750.eng » significa que una actividad instalada en su PC necesita del XBD4750 para funcionar ; el nombre del archivo está seguido de la extensión .eng : este XBD4750 es pues una máquina motriz (se trata de un auto raíl de la SNCF, apodado « EAD » o « Caravelle »).

Anótese las referencias del material faltante e una hoja de papel ; haga clic en « Sí ». Este mensaje a menudo está seguido de otros mensajes similares ; anote cada vez las referencias del material faltante.

No le queda más que salir de caza en Internet a la búsqueda de las locomotoras, coches y vagones de los que usted necesita, luego, a instalarlos.

§4 - « MTS me envía el mensaje « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo : Trains\Trainset\[...]_X2.eng » ¡después de que tengo este material instalado en mi PC ! »

Este mensaje le informa que una actividad presente en su PC necesita un parche de tráfico que no está instalado.

Ejemplo : el mensaje « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo: Trains\Trainset\XBD4750\XBD4750_X2.eng » significa que una actividad instalada en su PC necesita

para funcionar del parche de tráfico para el XBD4750. Si el XBD4750 está instalado, eso no es suficiente : debe usted también descargar e instalar el parche de tráfico.

Recuerde : el nombre de los archivos .eng de los parches de tráfico se termina por « _X », « _X2 », « _A », « _A2 », ó « _AI ».

§5 - « MTS me envía el mensaje « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo : Trains\Trainset\[...] » ;después de que tengo este material instalado en mi PC ! Esto no es un parche de tráfico ; puesto que el nombre del archivo no termina por « _X », « _X2 », « _A », « _A2 », ó « _AI » ! »

Varias posibilidades.

A – Usted no tiene la versión buena

Ejemplo : el mensaje « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - archivo: Trains\Trainset\SBB Re442\SBB_Re442.eng » significa que una actividad instalada en su PC necesita para funcionar la locomotora 442 de los Ferrocarriles Federales Suizos.

Ahora bien, está usted persuadido de tener esta máquina instalada.

Verifique bien el nombre de su carpeta en « TRAINSET » : si su carpeta se llama, por ejemplo, « SBB Re442(Green) » y el nombre del archivo .eng que se encuentra allí es « SBB_Re442green.eng », ¡ usted se equivoca ! La versión que usted tiene es la versión en librea verde (*ing. green*) y la que usted necesita es la versión actual (las locomotoras suizas son en adelante pintadas en rojo)

B – Usted tiene el buen material pero está mal instalado

Los dos defectos de instalación más corrientes son los siguientes.

En primer lugar se instala el material en una carpeta equivocándose cuando se teclea el nombre de la carpeta.

Se llega también (error frecuente en casa de los principiantes) que se instala la carpeta del material no directamente en la carpeta « TRAINSET » pero en una sub carpeta (*fig. 39*)

Solución : usted debe desplazar manualmente las carpetas y archivos e instalarlos en el lugar correcto.

Fig. 39 :he aquí un error frecuente ;la carpeta « 26007 » rodeada en rojo debería encontrarse en la carpeta « TRAINSET » ; aquí, este no es el caso : se encuentra en una carpeta llamada también « 26007 » que, se encuentra en la carpeta « TRAINSET ». Su escalera tiene un peldaño de sobra ...

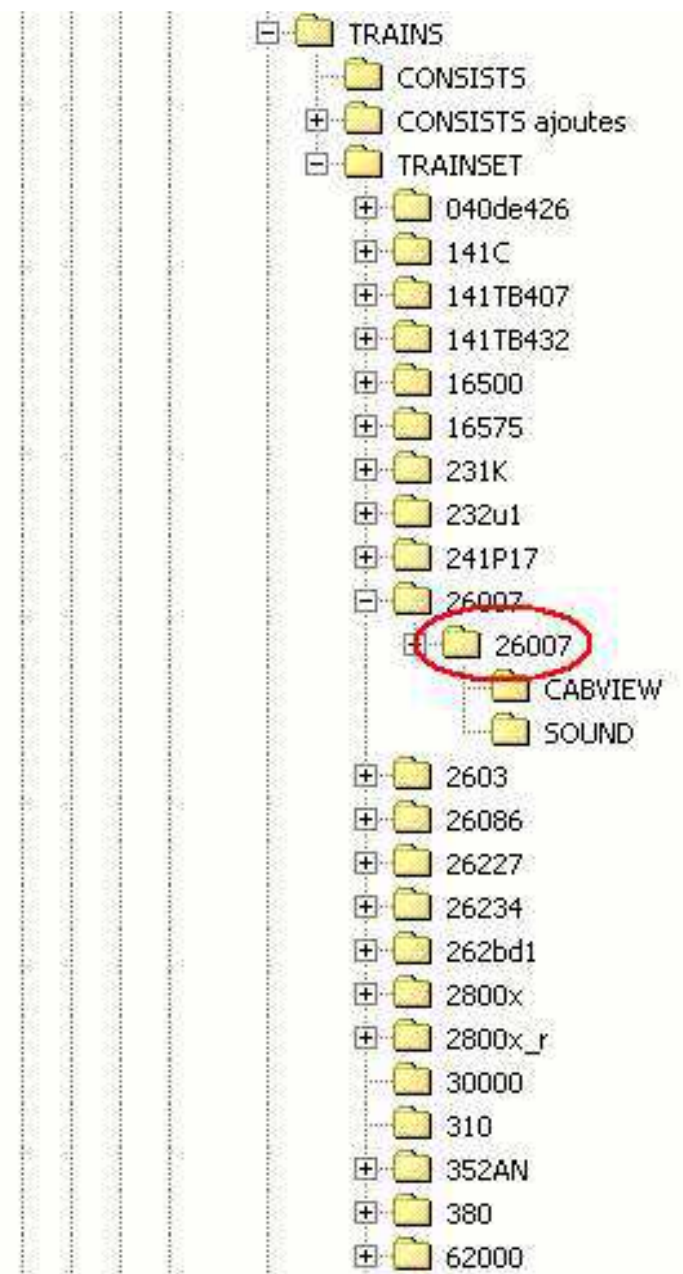


Fig. 40 : he aquí la configuración buena.



C – Usted tiene el buen material pero el nombre bajo el que estaba difundido no es el bueno

Problema afortunadamente poco corriente pero particularmente vicioso.

Ejemplo : la BB 7200 (una locomotora eléctrica de la SNCF) es necesaria en numerosas actividades. Ella está disponible en numerosos sitios de Internet : todos estos sitios proponen exactamente el mismo modelo ; siempre se trata de la misma versión ; el archivo siempre comprende dos archivos .eng (dos matriculas de la locomotora están disponibles) llamadas « sncfbb7206.eng » y « sncfbb7379.eng ». usted ha instalado esta máquina en la carpeta « TRAINSET » en una carpeta « BB7200 ». Puede ser incluso que haya utilizado esta máquina sin dificultad en diversas actividades.

Ahora bien, después de la instalación de una nueva actividad, MTS le envía el mensaje : « Fallo de base de lectura de base de datos del tren - Archivo : Trains\Trainset\SNCFBB7200\sncfbb7379.eng » ! Sin embargo, este archivo .eng está bien presente en su PC, y usted ya ha utilizado la máquina con anterioridad ...

Si usted lee atentamente el texto del mensaje, constatará que la actividad necesita que la locomotora sea instalada en una carpeta « SNCFBB7200 » y no « BB7200 ».

Yo no desarrollaría aquí las causas de este problema. La solución es simple : haga una copia en la carpeta « TRAINSET » de la carpeta « BB7200 » y rebautice esta copia « SNCFBB7200 ». Usted tendrá en adelante esta máquina en dos ejemplares en su PC.

§6 - « He instalado una locomotora, estoy seguro de haberla instalado convenientemente, pero ¿no me aparece en la lista de las locomotoras ! »

Esta máquina estaba proporcionada sin consist. Para MTS, un tren no existe sin consist y una locomotora circulando sola no es nada más que un tren sin vagón.

Solución : cree un consist.

§7 - « ¡La instalación de un complemento por medio de un ejecutable .exe se para antes de finalizar y mi PC se apaga solo ! »

En general, este problema está provocado por su antivirus. Desactívelo temporalmente y vuelva a comenzar la instalación. No olvide activarlo una vez que la instalación termine.

§8 - « Cuando quiero utilizar la ruta du Morvan, MTS me envía el mensaje « Fallo al cargar la base de datos de vías. », ¡y soy reenviado hacia el escritorio de Windows ! »

Esta ruta está afectada de un bug en el momento de cargarse.

Haga clic en OK para cerrar este cuadro de diálogo, luego haga doble clic en « Train Simulator », abajo de la pantalla, en la barra de tareas. El cargamento de la ruta volverá a empezar.

Este ligero desagrado, puesto aparte, la ruta del Morvan está sin defectos.

Atención : al fin de la actividad, no le será posible guardar su evaluación (de lo cual todo el mundo se burla locamente).

§9 - Los ejecutables fallados

Un archivo mal diseñado no instalará las carpetas y archivos que contiene en un buen lugar

Ciertas, por ejemplo, instalan un material rodante según el esquema descrito en la fig.39.

Solución : debe usted desplazar manualmente las carpetas y archivos e instalarlos en el lugar correcto

§10 – Los ejecutables de origen extranjero

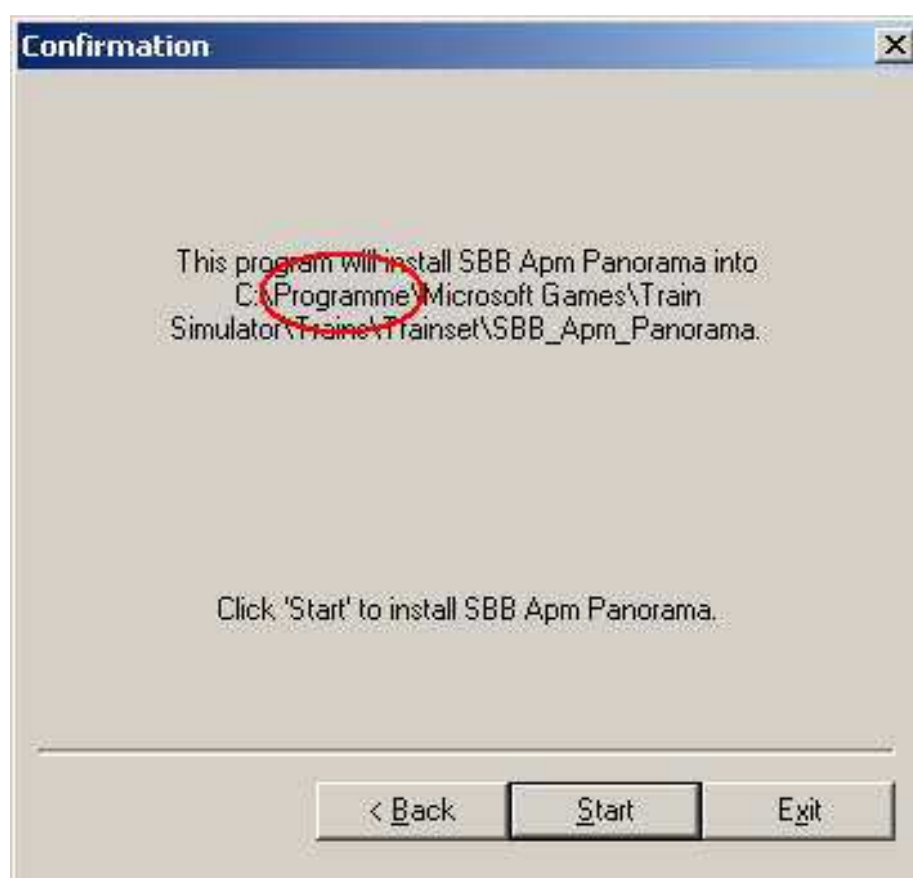
Esto no es verdaderamente un bug, pero el problema queda en lo mismo que en el párrafo precedente.

En los países anglosajones, la carpeta « Train Simulator » se instala en el emplazamiento « C:\Program Files\Microsoft Games\Train Simulator ». Es lo mismo que en Francia.

Pero este no es el caso en otros países :

en el país de lengua alemana, la carpeta « Train Simulator » se instala alguna vez en el emplazamiento « C:\Programme\Microsoft Games\Train Simulator » (*fig. 41*) ;

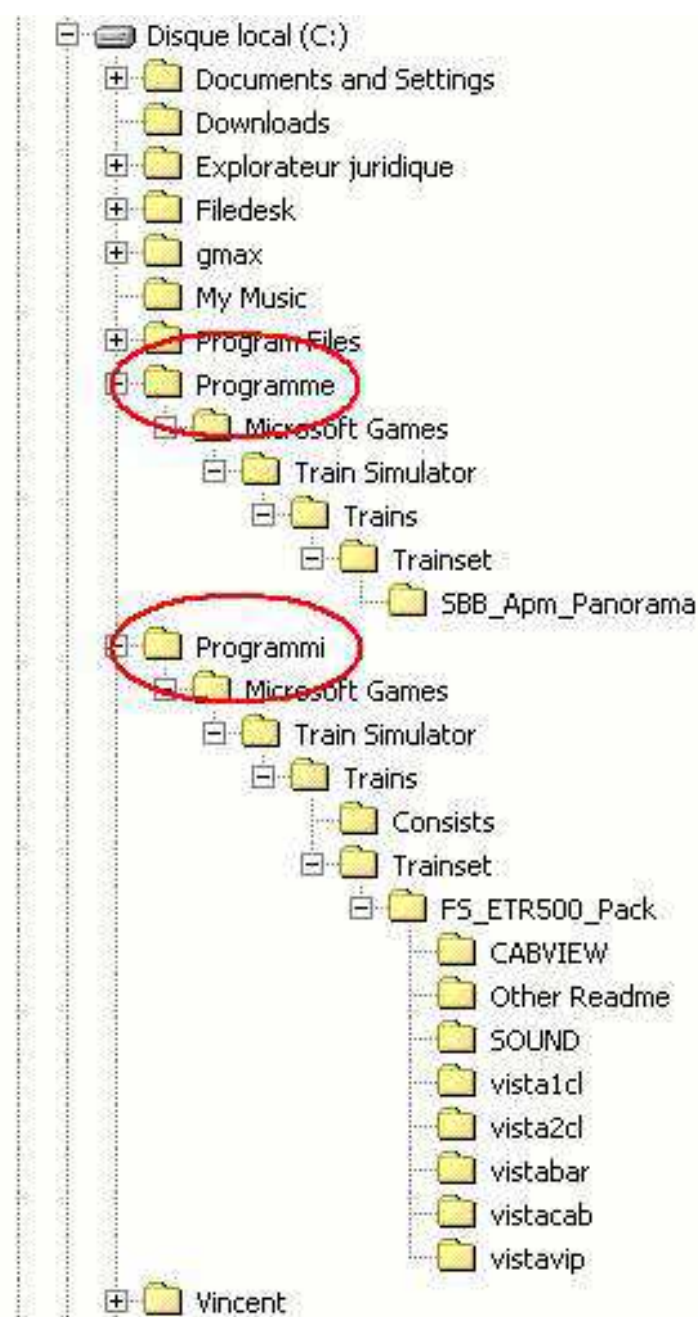
Fig. 41: he aquí el mensaje que se muestra cuando la instalación automática del coche Apm de los Ferrocarriles Federales Suizos (« Este programa va a instalar SBB Apm Panorama al emplazamiento C:\Programme\Microsoft Games\Train Simulator\Trains\Trainset\SBB_Apm_Panorama »).



en España, la carpeta « Train Simulator » se instala alguna vez en el emplazamiento « C:\Archivos de programa\Microsoft Games\Train Simulator »;
 en Italia, la carpeta « Train Simulator » se instala alguna vez en el emplazamiento « C:\Programmi\Microsoft Games\Train Simulator ».

Si usted instala, en un PC equipado de versiones francesas de Windows y de Train Simulator, un complemento difundido bajo la forma de un archivo ejecutable .exe y diseñado en alguno de estos países, el complemento se instalará a veces en un lugar que sería correcto en su país de origen pero que no lo es en el de usted (fig. 42).

Fig. 42 : instalación de los coches Apm de los Ferrocarriles Federales Suizos y ETR 500 de los Ferrocarriles del Estado Italianos en un PC equipado de las versiones francesas de Windows 2000 pro y de MTS ; el ejecutable ha instalado estos complementos en una carpeta « Programme » y una carpeta « Programmi ».
Ahora bien, en un tal PC, MTS se encuentra en la carpeta « Program Files » y es allí donde los complementos deben ser instalados.



Solución : desplace la carpeta del material rodante hacia su carpeta « TRAINSET » y los consists hacia la carpeta « CONSISTS » ; elimine a continuación la carpeta inútil (llamada « Programme », « Archivos de programa » ó « Programmi ») de su PC. **(Nota del traductor: En España y países de habla hispana, la carpeta que prevalece para la correcta ubicación de las carpetas mencionadas es “Archivos de Programa”).**

Capítulo III - Xtracks

Xtracks es un complemento muy particular, este es el porqué se le hace objeto de un tratamiento por separado. Ha sido diseñado por Okrasa Ghia.

Es un conjunto de elementos de vía que no estaban disponibles de origen en MTS. Éstos permiten por lo tanto, completar la carpeta « GLOBAL ». Contrariamente a los otros complementos, que se contentan en añadir las carpetas y archivos, Xtracks va, más allá, reemplazar ciertos archivos de origen de MTS por unos nuevos en el interior de la carpeta « GLOBAL ».

Ventaja : los creadores disponen de más posibilidades cuando crean las rutas. Las rutas concebidas con Xtracks se caracterizan en principio por un trazado de vías más variado y más fiel.

Inconveniente : una ruta concebida con Xtracks no le funcionará al usuario si no ha instalado también los Xtracks en su PC. Por tanto, como usuario debe usted instalar los Xtracks para poder aprovecharse al máximo de todas las rutas disponibles para MTS. Más de la mitad de las rutas disponibles para MTS necesitan los Xtracks.

Xtracks es el más célebre de todos los complementos para MTS. Éste es el que ha hecho correr más tinta, en razón de los bloqueos repetitivos que su instalación mal manejada puede provocar.

Xtracks en realidad, es muy fácil de instalar y de utilizar, incluso por un principiante, a partir de que se respete escrupulosamente su modo de empleo.

Está desaconsejado, no obstante, instalar los Xtracks mientras usted no esté familiarizado con el sistema de archivos y carpetas de MTS y que usted no sepa instalar y desinstalar manualmente las rutas o el material rodante.

Existen varios métodos de instalación y utilización de los Xtracks ; se presentarán dos :
el primero es desagradable pero permite utilizar todas las rutas que se deseen ; ésta es la que prefieren la mayoría de los usuarios ;
el segundo ofrece una gran comodidad de utilización pero hace a día de hoy imposible la utilización de ciertas rutas.

Para más detalles, ver el tutorial de Marc Brice alias McCob en <http://www.trainsimfrance.net/> :
« Xtracks : ayuda y remedios ».

Sección 1 – Instalación de los Xtracks : 1er.método

§1 – Descargar los Xtracks

Existen dos « familias » de Xtracks :
la versión original, con las siglas Xtracks1.1 ;
las versiones corregidas, con las siglas 3.x ; la versión más reciente con la sigla 3.9.

Las versiones recientes de Xtracks 3.x pueden presentarse bajo dos formas :
Xtracks3.x « desarrollador », completo, comprende todo lo necesario tanto para hacer funcionar una ruta diseñada para Xtracks como para construirla ;
Xtracks3.x « usuario », aligerado, no comprende más que lo necesario para hacer funcionar las rutas.

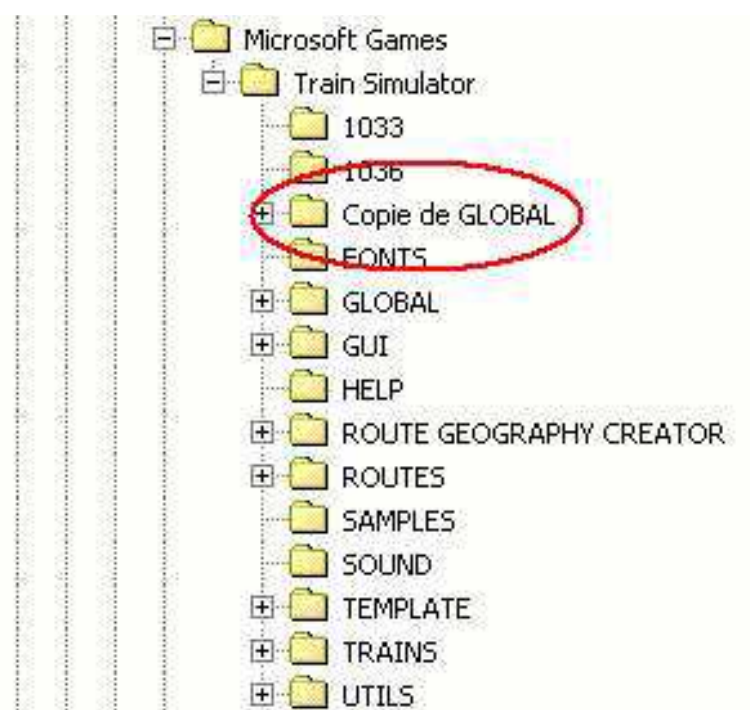
Debe usted descargar dos Xtracks : Xtracks1.1 y Xtracks3.x ; con respecto a ésta última versión, la mejor para el principiante es de procurarse la más actual, a saber a día de hoy Xtracks3.8 ; si el sitio le propone escoger entre las versiones « desarrollador » y « usuario », opte por la segunda.

hay que instalar a la vez Xtracks1.1 y Xtracks3.x ya que estas dos versiones son incompatibles entre ellas : una ruta diseñada para Xtracks1.1 no funcionará con Xtracks3.x e inversamente. Por contra, es posible hacer cohabitar en un mismo PC la versión 1.1 y una versión 3.x y así hacer funcionar todas las rutas que se deseen.

§2 - Instalar Xtracks1.1

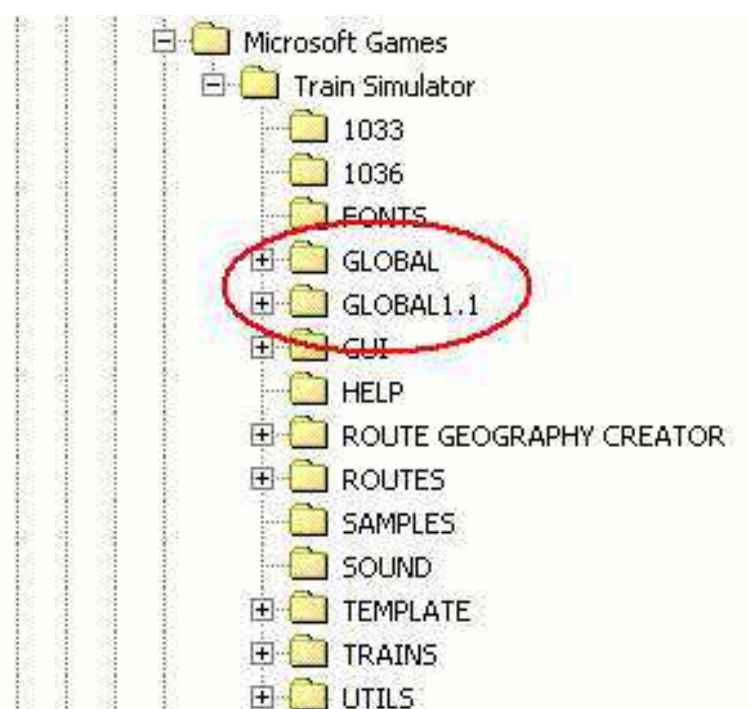
Haga una copia de su carpeta « GLOBAL » ; selecciónela con el ratón, clique en el botón derecho seleccione « Copiar » en el menú que se muestra ; seleccione la carpeta « Train Simulator » con el ratón, haga clic con el botón de la derecha del ratón, seleccione « Pegar » en el menú. Ahora ya tiene una copia de su carpeta « GLOBAL » (*fig. 43*). Por defecto, Windows le atribuye el nombre «Copia de GLOBAL ».

Fig. 43



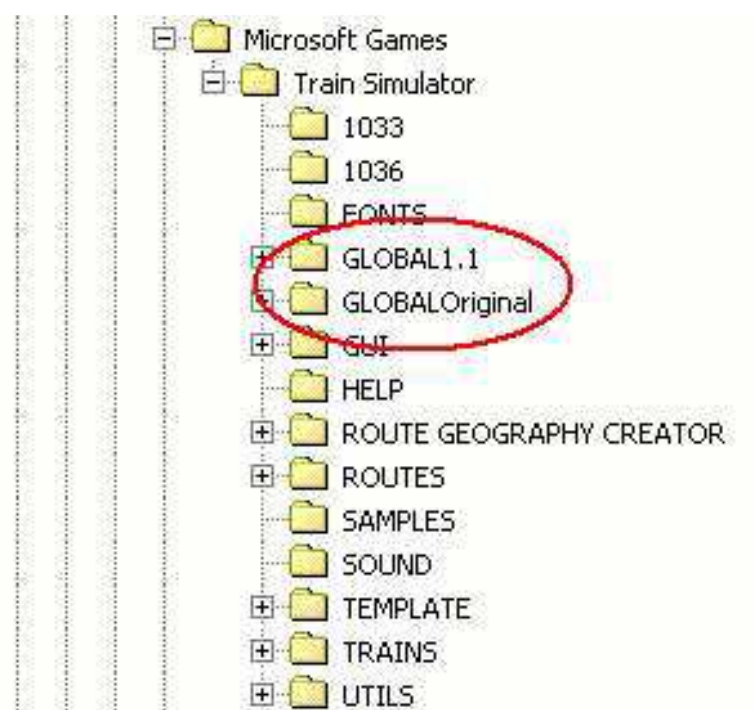
Seleccione esta carpeta « Copia de GLOBAL » con el ratón, clique en el botón derecho, seleccione « Cambiar nombre » en el menú; puede usted entonces cambiar el nombre de la carpeta : renómbrela « GLOBAL1.1 » (*fig. 44*).

Fig. 44



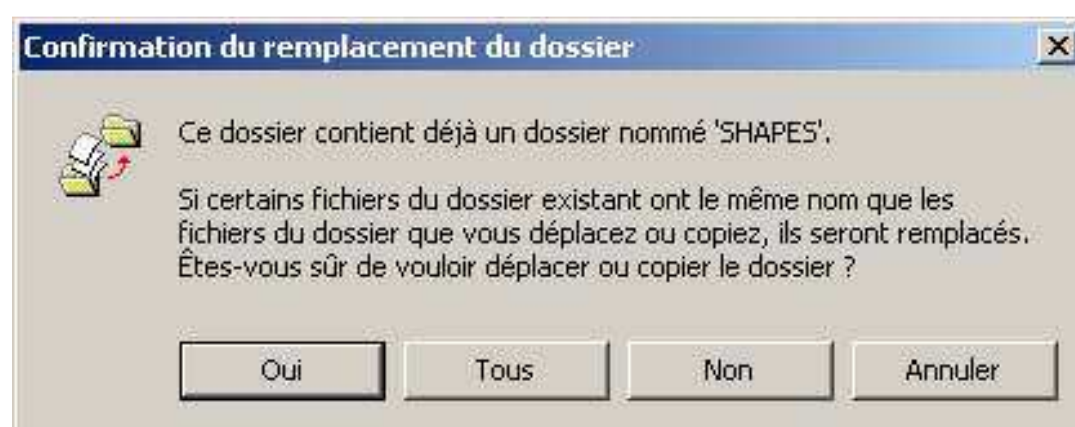
Finalmente, de la misma manera, renombre la carpeta « GLOBAL » en « GLOBAL original » (*fig. 45*)

Fig. 45



Xtracks1.1 se presenta bajo la forma de un archivo zip. Descomprímalo. Seleccione el archivo descomprimido conteniendo Xtracks1.1 : selecciónelo con el ratón ; arriba en la pantalla, haga clic en « Edición », « Seleccionar todo » ; clique de nuevo en « Edición », « Copiar ». Seleccione por último la carpeta « GLOBAL1.1 » con el ratón, clique en el botón derecho, seleccione « Pegar » en el menú ; un mensaje le avisa que ciertas carpetas ó archivos se van a sobrescribir y reemplazados por los nuevos. (fig. 46).

Fig. 46



Clique «Sí a Todo».

La instalación ha terminado.

§3 - Instalar Xtracks3.x

Xtracks3.x se presenta en general bajo la forma de un archivo .zip. Pero las versiones más recientes se presentan bajo la forma de un archivo ejecutable : como es el caso de la versión 3.9, la más reciente a día de hoy.

El procedimiento de instalación difiere un poco según uno ú otro del que haya usted descargado.

A – Instalar Xtracks3.x en formato .zip

El procedimiento es el mismo o casi para los Xtracks1.1.

haga una copia de seguridad de su carpeta « GLOBAL » (ó « GLOBALOriginal » si la ha renombrado, esta es la que está en principio en el caso que usted ya haya instalado Xtracks1.1) luego renómbrela « GLOBAL3.x »

(fig. 47). Por último, renombre la carpeta « GLOBAL » en « GLOBALOriginal » si usted todavía no lo ha hecho

Fig. 47: la versión de Xtracks 3.x es en este ejemplo la versión 3.5.



Su Xtracks3.x se presenta bajo la forma de un archivo .zip. Descomprímalo. Seleccione el archivo descomprimido conteniendo los Xtracks3.x con el ratón; arriba de la pantalla, haga clic en « Edición », « Seleccionar todo »; clique de nuevo en « Edición », « Copiar ». Seleccione finalmente la carpeta « GLOBAL3.x » con el ratón, clique en el botón derecho, seleccione « Pegar » en el menú; un mensaje le avisa de que ciertas carpetas ó archivos se van a sobrescribir y reemplazados por nuevos: clique en « Sí a Todo ».

B - Instalar Xtracks3.x en formato .exe

Haga una copia de seguridad de su carpeta « GLOBAL » (ó « GLOBALOriginal » si usted la ha renombrado, esta es la que está en principio en el caso de que usted ya tenga instalado Xtracks1.1).

Por consiguiente, tiene usted dos carpetas cuyo contenido es rigurosamente idéntico. Renómbrelas en « GLOBAL » y « GLOBALOriginal ».

Su Xtracks3.x se presenta bajo la forma de un archivo .exe. Lance la instalación haciendo doble clic encima. El contenido del archivo se instala automáticamente e la carpeta « GLOBAL ».

Luego, renombre la carpeta llamada « GLOBAL » en « GLOBAL3.x ».

La instalación ha terminado

§4 - « Demasiado tarde, ya he instalado los Xtracks sin seguir el modo de empleo, ¡y ahora, MTS se bloquea ! »

El objetivo final de las maniobras antes mencionadas, es de tener en su PC :
una carpeta « GLOBAL » idéntica a la carpeta de origen como la que se presentaba después de la instalación de MTS,
otra modificada por la instalación de Xtracks1.1,
otra modificada por la instalación de Xtracks3.x.

Algunas causas corrientes de bloqueos después de la instalación de los Xtracks : instalación de Xtracks1.1 directamente en la carpeta « GLOBAL » original (usted no puede utilizar más que las rutas

que necesitan Xtracks1.1), instalación de Xtracks1.1 y Xtracks3.x en la misma carpeta « GLOBAL », etc.

A menudo se pueden reparar los desperfectos rápidamente, sin desinstalar y reinstalando MTS.

Elimine la carpeta « GLOBAL » que usted ha corrompido imprudentemente; sustitúyala por la que se encuentra en su CD de instalación : la carpeta « GLOBAL » se encuentra en el CD N° 1 de MTS en una carpeta « LOCFILES ». Cópiela en el disco duro, en la carpeta « Train Simulator »: en principio, MTS funciona otra vez perfectamente. Usted no tiene más que reinstalar los Xtracks... ¡esta vez siguiendo el modo de empleo!

§5 – Instalación de una ruta y de una actividad después de la instalación de los Xtracks

Cuando usted descarga una ruta, debe usted saber si ésta necesita Xtracks para funcionar y si es así, cual versión :

una ruta necesitando Xtracks1.1 en principio no funcionará más que con Xtracks1.1 (ciertas funcionan con Xtracks3.x a partir de la versión 3.8 ¡pero ésta se queda aún en excepción!);

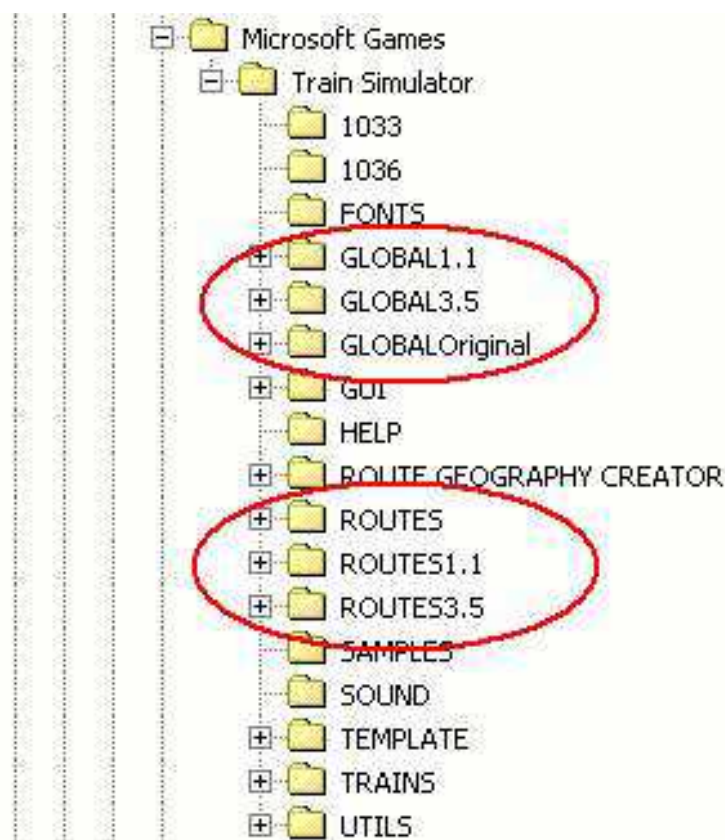
una ruta necesitando Xtracks3.x no funcionará más que con Xtracks3.x ó más allá;

una ruta no necesitando Xtracks funcionará sin Xtracks (pero también con xtracks3.x).

En principio, el sitio de descarga le proporcionará la información necesaria.

Para instalar las rutas necesitando Xtracks : cree en la carpeta « Train Simulator » dos nuevas carpetas ; renómbrelas en « ROUTES1.1 » y « ROUTES3.x », y renombre la carpeta « ROUTES » en « ROUTES Original » (fig. 48).

Fig. 48 : configuración final de las carpetas de MTS después de la instalación de 'Xtracks1.1 y Xtracks3.x.



La instalación de una ruta después de la instalación de Xtracks necesita después de esas dos maniobras particulares:

Debe usted previamente renombrar temporalmente la carpeta « ROUTESOriginal » en

« ROUTES » ; instale la ruta normalmente. Una vez que la instalación haya terminado (incluido la ejecución del archivo .bat), debe renombrar de nuevo la carpeta « ROUTES » en

« ROUTESOriginal ». Esta regla es válida por si la ruta que usted instala utiliza Xtracks o no ;

entonces, si la ruta necesita Xtracks, desplace la carpeta de la ruta cuando la carpeta « ROUTES », sea hacia la carpeta « ROUTES1.1 » Si se trata de una ruta necesitando Xtracks1.1, sea hacia la carpeta « ROUTES3.x » si se trata de una ruta necesitando Xtracks3.x (¡atención, desplazar la carpeta de una ruta puede tomar varios minutos si se trata de carpetas que pesan centenares de Mb !).

Para instalar una actividad difundida bajo la forma de un archivo .apk después de la instalación de los Xtracks, usted debe de antemano renombrar temporalmente la carpeta que contiene la ruta concerniente en « ROUTES » ; instale la actividad normalmente. Una vez la instalación haya terminado, debe renombrar de nuevo la carpeta « ROUTES » y devolverle su nombre anterior.

§6 – Utilización de MTS después de la instalación de los Xtracks

Las rutas instaladas en la carpeta « ROUTES » funcionan sin Xtracks y necesitan por lo tanto una carpeta « GLOBAL » en estado original, sin Xtracks ; las rutas instaladas en la carpeta « ROUTES1.1 » funcionan con Xtracks1.1 y por consiguiente necesitan una carpeta « GLOBAL » completada y modificada con Xtracks1.1 ; las rutas instaladas en la carpeta « ROUTES3.x » funcionan con Xtracks3.x y necesitan pues, una carpeta « GLOBAL » completada y modificada con Xtracks3.x.

Antes de lanzar el juego, es suficiente con escoger cual ruta desea utilizar. En el explorador, vaya a renombrar en « ROUTES » la carpeta en la que se encuentra esta ruta (« ROUTES1.1 », « ROUTES3.x », ó « ROUTESOriginal ») ; luego, renombre en « GLOBAL » sea la carpeta « GLOBAL1.1 » si se trata de una ruta necesitando Xtracks1.1, sea la carpeta « GLOBAL3.x » si se trata de una ruta necesitando Xtracks3.x, sea la carpeta « GLOBALOriginal » si se trata de una ruta que no necesita los Xtracks.

Esto le permite establecer parámetros en MTS de manera que le permita jugar con uno u otro de los 3 grupos de rutas que usted dispone en lo sucesivo.

Una vez que usted haya acabado de jugar, piense simplemente en renombrar las carpetas « ROUTES » y « GLOBAL ».

Sección 2 – Instalación de los Xtracks : 2º Método - Xtracks3.9

Si el método descrito más arriba para instalar y utilizar los Xtracks le parece demasiado complicado ponerlo en ejecución, puede usted probar Xtracks3.9.

Los Xtracks ideales serían unos Xtracks « universales » que se instalaran en la carpeta « GLOBAL » y permitieran hacer funcionar todas las rutas sin excepción. La versión 3.9 ha sido diseñada dentro de este espíritu. Se instalan por medio de un ejecutable perfectamente diseñado sin que ninguna otra intervención por su parte sea necesaria.

MTS funcionará perfectamente después de la instalación y usted podrá instalar libremente casi todas las rutas, que necesitan Xtracks ó no. Pero, atención:

ciertos efectos secundarios han sido emplazados ; si usted ha instalado el TGV Duplex, deberá reinstalarlo, pues la instalación de los Xtracks ha eliminado su sonorización *Ídem* con los TGV de pago de Clem Tillier ;

la compatibilidad buscada no está todavía a su disposición, la mayoría de las rutas diseñadas para Xtracks1.1 siempre rechazan funcionar con la versión 3.9 ; ahora bien, ciertas de ellas son las « clásicas » inevitables de las cuales es difícil privarse (RER B, LGV-A, etc.) ;

está recomendado (por Daniel, en el foro de <http://www.simtrain-fr.org>) instalar los Xtracks primero, y las rutas necesitando los Xtracks después.

Puede usted utilizar este método si la comodidad de uso y la simplicidad de instalación son esenciales para usted, pero a condición de aceptar el renunciar al uso de ciertas rutas.

Apéndice I - Instalación

En principio, la instalación no es ningún problema.

Sólo una dificultad conocida: los antivirus pueden contrariar la instalación de un nuevo programa (bloqueo de la instalación, apagado y reinicio del PC ...). Solución: recomience la instalación de MTS después de haber desactivado temporalmente su antivirus (lea las instrucciones de uso de este último para conocer el procedimiento). ¡No se olvide de reactivarlo después!

Apéndice II – Actualizaciones.

MTS no está más que en su primera versión, pero dos actualizaciones han sido difundidas por Microsoft (esperando la versión 2 de MTS prevista para 2004).

Si usted tiene una versión anterior a la 1.2, las actualizaciones están disponibles gratuitamente en el siguiente sitio: <http://www.microsoft.com/france/jeux/trainsim/>.

La actualización que permite pasar de la versión 1.0 a la versión 1.1 se presenta bajo la forma de un archivo ZIP auto extraíble.

La actualización que permite pasar de la versión 1.1 a la versión 1.2 se presenta bajo la forma de varios archivos ejecutables ; no hay un orden en particular para instalarlos.

Apéndice II – Configuración del hardware

MTS funciona de manera satisfactoria en un ordenador tipo PC equipado como mínimo de un procesador Pentium III ó equivalente y de una tarjeta gráfica GeForce 2 ó equivalente ; Microsoft afirma que un ordenador con menos rendimiento puede convenir, pero entonces tendrá una imagen demasiado traqueteada y/ó frecuentes bloqueos de su PC.

A bien saber : las rutas complementarias que usted instalará son más glotonas en recursos que las 6 rutas proporcionadas de origen con MTS.

MTS necesita un poco menos de 1,8 GB de espacio disponible en el disco duro, pero ¡atención! Añadir las rutas ó los trenes complementarios ocupan mucho espacio (las rutas complementarias más grandes « pesan » hasta 2 GB) ... Si es usted francés y no quiere instalar más que las rutas francesas con su correspondiente material, reserve por lo menos 5 GB suplementarios de espacio en disco, y si puede, 10 GB.

Nótese que : bajo Windows XP, es posible comprimir los archivos de MTS para que ocupen menos espacio, sin que esto afecte a su funcionamiento ; en el explorador, clique con el botón derecho del ratón en la carpeta a comprimir, « Propiedades », « Opciones avanzadas ... », marque la casilla « Comprimir contenido para ahorrar espacio en disco », luego « Aceptar » ó « Aplicar ».

Por último, una grabadora de CD-Rom y algunos CD-RW (*trad. : CD regrabables*) le serán necesarios con el fin de proceder a las salvaguardas.

Apéndice IV - Las salvaguardas

Con el fin de cara a una eventual reinstalación, es necesario proceder a la salvaguardas regulares.

Se aconseja salvaguardar, como mínimo :

la carpeta « TRAINS » ; prevea por lo menos 3 CD-RW ;

los archivos originales descargados desde Internet (los de las rutas, pero también los del material rodante incluso si ha hecho una salvaguarda de la carpeta « TRAINS » : ésta le será útil si usted siente la necesidad de reinstalar un material rodante ; con la experiencia, irá rápido en « chancear » el contenido de la carpeta « TRAINS », ¡y es preferible reservarse la posibilidad de volver a la configuración inicial de la carpeta de un material en caso de una falsa maniobra ! Los archivos de las rutas se pueden conservar en CD-Rom, los demás preferentemente en CD-RW) ;

igualmente se aconseja escribir en un cuaderno (ó en archivos de texto) todas las modificaciones que se aportan a los archivos, las maniobras en particular las cuales se han llevado a cabo para hacer funcionar convenientemente un complemento, etc. Esto es apremiante, ya que le será de una ayuda inestimable en caso de reinstalación.

Apéndice V – Consejos prácticos para optimizar el rendimiento.

Como todos los videojuegos en 3D, MTS consume potencia enormemente y solicita todos los recursos disponibles en su PC ; entonces, si usted va a jugar al MTS, y su ordenador efectúa otra tarea al mismo tiempo, la potencia utilizada por esta tarea no podrá estarlo para MTS cuyo rendimiento se verá degradado por consiguiente.

Por consecuencia, cuando usted juega al MTS :
no escuche un CD de música en su ordenador ; el programa de reproducción consume potencia.

si usted se beneficia de una conexión permanente a Internet (ADSL, cable ...), córtela ; el navegador, los programas de descarga, consumen potencia ;
desactive temporalmente su antivirus : es un gran consumidor de recursos ; esto es particularmente cierto para los usuarios de Kaspersky, muy eficaz pero también muy glotón.
¡No se olvide reactivarlo cuando haya acabado de jugar!

Por el contrario, es inútil desactivar su cortafuegos : una vez se ha cortado la conexión a Internet, no sirve para nada y se vuelve inactivo.

Para conocer el nivel de rendimiento del que es capaz de alcanzar su PC cuando usted juega, haga la combinación de teclas Ctrl + w : abajo a la derecha de la pantalla se muestra el número de fps (*trad. : el número de imágenes por segundo*) ; no se aterrorice si ve que este número a veces baja muy abajo (menos de 10), incluso si usted tiene un ordenador con más rendimiento : esto significa que su tren atraviesa una zona fuertemente cargada de objetos (árboles, postes telegráficos etc.) y que el ordenador, que tiene más trabajo para generar una imagen, lo compensa reduciendo el número.

Para memoria : el ojo humano percibe 24 imágenes por segundo ; a partir de 24 fps, la imagen es pues, perfectamente fluida; éste es el número de imágenes por segundo para una película de cine y de los sistemas de televisión PAL/SECAM. Los dibujos animados japoneses descienden hasta 17 ó 16 imágenes por segundo, esto es lo que explica que la animación, todo y siendo aceptable, parece un poco traqueteada.

Para más detalles, ver el tutorial de Marc Brice *alias* MC Cob en <http://www.trainsimfrance.net/> :
« Aumentar el rendimiento 3D de Trains Simulator ».

Apéndice VI – Ayuda en línea : las comunidades francófonas

Existen numerosos sitios francófonos en Internet consagrados a MTS. 3 por lo menos disponen de foros permitiendo a todo jugador, principiante ó no, encontrar ayuda y asistencia :

<http://www.simtrain-fr.org> (foro muy vivo incluso alucinante, alto nivel técnico, muy apreciado por los francófonos y otros no franceses) ;
<http://www.funtrain.net/> (foro muy vivo también, más « franco-francés » que el precedente) ;
<http://www.trainsimfrance.net/> (se ha hecho referencia en el presente documento a ciertos de sus tutoriales, por lo tanto ...).

Atención :

el respeto de las buenas maneras en todos los foros es imperativo ; el empleo de palabras « Buenos días » y « Gracias » es de rigor, aquellos que los omiten se hacen expulsar despiadadamente ;
se aconseja expresarse en un francés conveniente, el « lenguaje SMS » está muy poco apreciado.

Nota del traductor: Sea cual sea el idioma empleado en la expresión, el respeto por las buenas maneras es imperativo en la totalidad de estos ámbitos